



# Cuarenta fiestas

Este viernes se lanzará formalmente la 40ª edición de la Fiesta Provincial del Inmigrante. El domingo se realizará la Posta y el lunes habrá un homenaje a fundadores y ex-presidentes de la Asociación de Entidades Extranjeras.

Páginas 18 a 24



[www.semanarioelmundo.com.ar](http://www.semanarioelmundo.com.ar) **TODOS LOS DÍAS**



1964 - 2017  
53 años al servicio  
de nuestros clientes



Tel.: 461-2565 y 464-6153  
Calle 11 y 163

**MARIANO FLAMMINI**  
EMPRESA DE SEPELIOS

Av. Montevideo N° 2630  
(entre 27 y 28)

## Esteban Bullrich visitó la Escuela 14 y la sede de Y-Tec

El lunes a la mañana, el candidato a senador nacional por Cambiemos, Esteban Bullrich, compartió con el intendente Jorge Nedela, otros funcionarios del Ejecutivo comunal y candidatos a concejal de Cambiemos, una visita a la Escuela 14 y Secundaria 3 de El Carmen y a la sede de Y-Tec, ubicada sobre la Avenida del Petróleo.

En el establecimiento de calle 37 (ex-96) y 126, integrantes de la comitiva dialogaron con directivos, docentes, auxiliares y alumnos y efectuaron una recorrida por distintos espacios del edificio. Concluida la visita, Bullrich mencionó que entre las inquietudes receptadas figura-

ron las relacionadas con la necesidad de dotar al establecimiento de más mobiliario. También se refirió al servicio de comedor. "Vemos los cambios que se produjeron. En esta escuela pudimos compartir un almuerzo que se brinda con un plato caliente y nutritivo. Es fundamental que los chicos estén bien alimentados y aquí se ve un trabajo importante con el Consejo Escolar y la Intendencia", señaló el ex-Ministro de Educación de la Nación.

En Y-Tec, autoridades y candidatos fueron recibidos por Noel Forame, gerente de Capacidades y Vinculación, y otros directivos de la empresa

detrás de la que están YPF y el CONICET. El grupo ingresó a distintos laboratorios, para conocer en detalle los proyectos que se trabajan en cada caso. "Podemos ver aquí de lo que somos capaces los argentinos cuando trabajamos con seriedad, con la participación conjunta del Estado, el sector privado y el científico", expuso Bullrich. "Esto tiene que ver con la Argentina que soñamos. En la escuela preparando a los chicos para que lleguen capacitados a un lugar como Y-Tec, en el que tenemos científicos y equipamiento de primer nivel mundial. Debemos creer que podemos estar a la vanguardia

en estas materias para nuestro país y el mundo", dijo también.

Particularmente ponderó las iniciativas de la empresa relacionadas con energías renovables, señalando que uno de los objetivos del presidente Mauricio Macri es que de toda la energía que requiere el país, al menos un cuarto provenga de fuentes renovables. "Vamos en ese camino, a través de la energía eólica, la solar y de materiales como el litio, que abunda en el Norte de nuestro país. En este caso el objetivo es dejar de exportarlo como una materia prima y agregarle valor agregado", sostuvo.

El intendente Nedela a-



gradeció la visita del ex-ministro, ponderando

"su compromiso con la educación y la investigación". "Fue muy bueno que haya estado en una escuela primaria pa-

ra dialogar con los más chicos y en un lugar como Y-Tec, que es un orgullo en el que vemos a científicos pensando en lo que necesita el país para su desarrollo", expresó.

## Octava sesión del Concejo Deliberante

El miércoles, el Deliberativo local llevó adelante su Octava Sesión Ordinaria, que contó con un extenso sumario. Con la presencia de diecisiete concejales -los ausentes fueron Sebastián Mincarelli, Ana Stolar y Jonathan Barros- la sesión comenzó con los respectivos homenajes, que en este caso trajeron al recuerdo a través del edil del bloque Cambiemos Julián Angeloni al dirigente radical Eduardo Angeloz, quien falleciera el pasado 23 de agosto. En sus palabras el edil también pidió por la aparición de Santiago Maldonado.

En esa línea, la concejal del bloque PJ-FPV Adriana González, a manera de repudio pidió también por la aparición de Maldonado. A la vez mocionó para que el Cuerpo se expida y repudie la "desaparición forzada" de Santiago Maldonado.

Al pedido de González ad-

hirieron Ángel Celi (Frente Renovador), Sandra Carzolio (bloque Renovador), Osvaldo Casellas (Progresistas), Enrique Silvani (bloque Un País) y el bloque Cambiemos.

Antes del arribo al análisis de los temas, Ángel Celi pidió alterar el orden del día para el tratamiento de la nota presentada por el titular del MOCIA Julio Milat, quien pidió que se declare al Tala como árbol nativo de la costa ribereña y fundamentalmente de Berisso.

Por su parte, Darío González reiteró una solicitud que realizó su bloque al departamento Ejecutivo para que responda al pedido de informes presentado por su sector, en el cual se exige información sobre contrataciones que realizó la comuna por 53.569.890 pesos repartidos en cuatro cooperativas. "Seguimos sin tener información", sentenció González.

De igual manera, Miguel Nadeff reclamó información

sobre la implementación de la Emergencia en Seguridad que aprobó el Deliberativo local advirtiendo que se encontraban en el recinto vecinos que integran el Foro de Seguridad de Villa Zula.

Desde el bloque se invitó a Roberto Cimini con la finalidad de tener conocimiento sobre la ejecución de la Ordenanza relacionada con la emergencia en Seguridad.

A modo de respuesta, la presidente del Cuerpo, Ana Lara, expresó que el intendente "está haciendo el decreto para poder promulgarla y que quede oficializada".

Como representante vecinal, Cimini agradeció la contestación efectuada por Lara y a la vez reclamó de manera inmediata una reunión con el intendente Nedela.

Entre los proyectos de Ordenanza, Darío González del PJ-FPV se refirió al expediente que autoriza al intendente



municipal a utilizar fondos del Ministerio de Infraestructura de la Nación, pese a que dicho expediente tuvo como destino la comisión de LIA en labor parlamentaria previa. "En este proyecto el Concejo le sugiere al intendente que esos 14 millones no sean utilizados en las plazas, sino para la reparación de las calles de Berisso. Con este dinero se podrían asfaltar alrededor de 50 cuadras. Los vecinos desde el lugar donde viven tienen que reco-

rrer cuadras y cuadras de barro en donde prácticamente no puede ingresar ningún vehículo. Por eso cuando desde el oficialismo nos dicen que la oposición no hace más que poner palos en la rueda y que no tenemos ideas, acá tenemos una y la estamos poniendo sobre la mesa. Si el intendente toma la decisión política de utilizar este dinero para reparar las calles de la ciudad el Concejo Deliberante en pleno lo va a apoyar porque hay que fi-

jar prioridades", pronunció.

Respondiendo al planteo opositor, Angeloni expresó que "no es un dinero que se pueda disponer libremente". "El concejal lo sabe porque fue intendente y estuvo vinculado al Ejecutivo mucho tiempo. Sabe lo que quiere decir 'fondos afectados'. Sabemos la problemática de las calles de Berisso, pero el Ejecutivo está desarrollando un plan de desarrollo urbano", puntualizó.

COLORES EXCLUSIVOS PARA

**BERISSO**

EDICIÓN 5 COLORES PINTURA ECO-10



**MIKSA**

WWW.MIKSA.COM.AR



CONSULTÁ EN NUESTRA SUCURSAL  
CALLE 4 (RÍO DE JANEIRO)  
e/ 156 y 157 ☎ 461.2017

**IMPERMEABILIZACIONES DE TECHOS**  
Colocación de Membranas  
**TRABAJOS GARANTIZADOS**

**Loza - Zinc - Medianeras - Cambio de Chapas**  
PRESUPUESTOS SIN CARGO  
**Carlos - Tel: 461 1719 / 0221 15 541 7208 - Berisso**

**ignacio casali**  
matrícula ssn 80.937  
productor asesor de seguros

CEL (221) 497-0009 | nncasali@gmail.com



¡Hoy somos 8!

- 1 Promo Triples x27
- + 1 Promo Pizza
- + 1 Tarta

Todo por  
**\$630.00**

¡Hoy somos 6!

- 12 Triples Fiesta
- + 6 Empanadas
- + 1 Pollo al spiedo con papas
- + 1 Tarta 6 porciones

Todo por  
**\$660.00**

**6 Empanadas a elección** tamaño casero **\$110.00**

**27 Triples Fiesta** Jamón y queso Jamón, tomate y lechuga Atún, queso y huevo **\$250.00**

**18 Triples Fiesta** \$170.00

**Postre milhojas** \$190.00

**Tarta de coco con corazón de dulce de leche** \$60.00

**PROMO Pizza Show**

**3 Pizzas** Listas para hornear!

Muzzarella - Especial Primavera

**\$250.00**

**3 Pre-Pizzas** para preparar

+ Muzarella + Aceitunas

**\$160.00**

Zapallitos rellenos con papas \$68.00

Canelones de verdura con salsa mixta \$68.00

Panini multigrano de pollo y vegetales \$50.00

Alfajor de chocolate con dulce de leche \$22.00

Palmeritas 200 grs \$35.00

Galletas semoladas 250 grs \$30.00

Lunes ¡happyday!

**Pan** \$24.00 francés / EL KILO

**Facturas** \$65.00 LA DOCENA

**Masas** \$220.00 EL KILO

No válido para entrega a domicilio  
Sólo el día lunes

**SOLO POR ESTA SEMANA**  
Promoción válida hasta agotar producción diaria

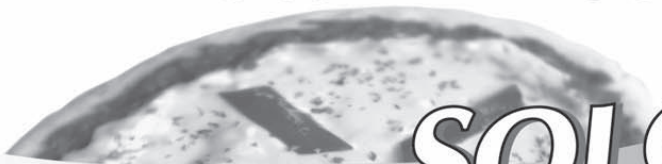
9 Y 165

**464 4444**

**Don Armando®**

Saboreanos en Facebook

Promociones válidas en sucursal Berisso únicamente.  
DELIVERY: Compra mínima \$300.-



TRAS INICIAR ACCIONES LEGALES

# El Municipio advierte sobre la venta ilegal de lotes

Junto a la Dirección de Planificación y a la Coordinación de Tierra y Viviendas, la Subsecretaría comunal de Planificación y Gestión de Obra Pública advirtió que a través de medios radiales y redes sociales se están ofreciendo en forma ilegal lotes en la zona delimitada por las calles 129 y 130, de 18 a 19.

El procedimiento fue motivo de una reciente denuncia penal que autoridades comunales acompañaron con documentación respaldatoria.

“Los lotes que se están promocionando a precios accesibles y que distan de los impor-

tes vigentes en el mercado inmobiliario presentan situaciones irregulares; no tienen ningún asidero formal. Queremos alertar a nuestros vecinos porque serán estafados si acceden a esta operatoria, más allá de que los vendedores aseguren que los lotes están en regla”, expuso el subsecretario Alejandro Crusat.

“Cada lote debe ser apto para ser vendido, posible de ser escriturado, que pueda comprometerse como garantía para un crédito hipotecario, poseer la infraestructura necesaria, como apertura de calles, alumbrado público, acceso a la red

de agua y a los servicios básicos”, detalló también.

En el caso de los lotes en cuestión, aseveró que “no se cumple ninguno de estos requisitos”. “Es un dibujo en un papel y no tienen las aprobaciones municipales y provincial necesarias para un loteo, ya que para dar curso a las mismas se analizan aptitudes hidráulicas, infraestructura e indicadores urbanísticos”, sentenció.

A la denuncia pública, se sumó el inicio de las correspondientes acciones penales. “Nuestro objetivo es que los vecinos no sean estafados.



Tenemos la decisión política de combatir, con todas las herramientas de la ley, este tipo de irregularidades”, enfatizó en tal sentido el funcionario.

Por su parte, el Director de Planeamiento, Osvaldo Busetto, describió que no se trata del primer caso de estas características que se registra en la ciudad.

Los lotes ofertados en calles 19 y 130 tienen por destinatarios principalmente a la comunidad peruana residente en las proximidades de estas parcelas. “Ofrecen lotes de 8 x 40 mts, es decir, de menores dimensiones a las permitidas por la Ley 8912 y la Ordenanza Municipal vigente”, indicó Busetto.

Del mismo modo, indicó que venden ‘parte indivisa’.

“Significa que todos los ‘propietarios’ son responsables y objeto de ejecución ante un embargo o una división de bienes familiares, por mencionar algunos casos habituales”, aclaró.

Sobre la denuncia penal iniciada, describió que para formularla se reunió toda la información que circula en redes sociales, medios y a través de Whatsapp.

En paralelo, se sugirió a los vecinos que antes de participar en operaciones inmobiliarias de compras de terrenos, se asesoren ante la Dirección de Planeamiento o la Oficina de Catastro, ubicadas en Avenida Montevideo esquina 8 (primer piso).

Desde la Coordinación de Tierra y Viviendas, Paulo

Ferreira expresó su repudio ante las que describió ‘acciones inescrupulosas’. “Debemos frenar esta situación, porque estamos hablando de un barrio de condiciones precarias y están perjudicando a vecinos que, en buena fe, desean alcanzar el sueño de la casa propia”, observó el funcionario, añadiendo que el Consulado del Perú transmitió su preocupación por la situación, dado que la ‘oferta’ está específicamente direccionada a la comunidad peruana.

## ANTECEDENTES

Los funcionarios municipales recordaron que situaciones similares se dieron en torno al denominado Barrio Cotilap, donde sin haber hecho las obras de infraestructura se vendieron terrenos de menores dimensiones a las establecidas por ley, y al barrio ‘Aires del Sur’ en Ruta 11 y 642, que no presentó documentación e infringió una ley del año 1978 poniendo a la venta lotes. “Luego se presentó un bosquejo de plano de mensura que excede los límites establecidos”, aclararon. También hicieron referencia a la detección de irregularidades en Ruta 15 y el acceso a la Playa Baglarudi, donde se generaron 10 lotes que no pueden subdividirse.

## Municipales piden reapertura de paritarias

El martes a la mañana, el Sindicato de Trabajadores Municipales pidió formalmente al Ejecutivo comunal la reapertura de la discusión paritaria para el sector.

El pedido llega tras cumplirse en agosto con el pago de la segunda parte del aumento salarial acordado el 11 de abril. Puntualmente, se le solicita al intendente Ne-

dela que se aplique la cláusula de revisión, análisis y seguimiento del salario, establecida en el Acta Acuerdo firmada en esa oportunidad.

Para el gremio, la necesidad de obtener un nuevo aumento obedece a ‘la estrepitosa pérdida que ha sufrido el valor adquisitivo de los salarios de los trabajadores municipales, como consecuencia

del incesante aumento de los alimentos de la canasta básica y las políticas confiscatorias implementadas por el gobierno’.

Fuentes sindicales advierten que ‘los brutales aumentos de los servicios públicos’ y de las tasas municipales, dejó atrás el aumento salarial inicialmente acordado.

**HOGAR SABIN**  
GERIATRICO  
Confort, atención y responsabilidad  
Cuidando a los Abuelos

General Savio N° 549, Barrio Banco Provincia  
Tel 464 7704

**MUEBLERIA**  
*La Genova*  
muebles & deco

(ex ALGARROBO BERISSO)

**TARJETAS de CRÉDITO**

**Avenida Génova esquina 152 / Tel: 464-2010**

**MONTEVIDEANA**  
ALQUILER DE VAJILLA  
PARA EVENTOS

**f /montevideanavajilla**  
**☎ 0221 15 481 9432**

**CrediPesos**  
+EFECTIVO+RÁPIDO

**¡LO QUERÉS LO TENÉS!** AHORA + RÁPIDO

**¡SOMOS LOS MISMOS... SÓLO CAMBIAMOS EL NOMBRE!**

**BERISSO** Montevideo N°425 (e/ 6 y 7) tel. 464 4434

**ENSENADA** La Merced N°324 tel. 460 1055

**PLANES SOCIALES Municipales Empleados públicos MONOTRIBUTISTAS GRACIABLES**

**COOPERATIVISTAS Pensionados Mayores de 18 años**  
*Jubilados PRIVADOS Retirados*

\*Sujeto a aprobación de requisitos



# Consultá por nuestro mejor **CONTADO!**

**32"**

**NOBLE X**  
*Smart TV*  
Mod.EA32X500  
**NETFLIX**

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 650**

P. Contado: \$ 7799

**40"**

**Ken Brown**

*Smart TV*  
Mod.KB40D2800S

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 816**

P. Contado: \$ 9790

C.2071337  
Arg. Stock 10

**KIOTO**

► **Sist. de Audio**

Mod. H-10BL, Potencia 1000W  
Micrófono Inal.

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 624**

P. Contado: \$ 7490

C.2071309 Arg. Stock 10

► **Notebook** **POSITIVO**  
**BGH**

Mod. A1050P, Intel Celeron  
N3050, memoria 4 GB,  
Disco 32 GB

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 624**

P. Contado: \$ 7490

C.201488 Arg. Stock 10

**SAMSUNG**

► **J2 Prime**

Quad Core 1.4,  
Pantalla 5",  
Camara 5 MP

**PRECIO CONTADO\***  
**\$ 4490**

Efectivo, Débito o Crédito 1 pago

C.2071326  
Arg. Stock 10

**4G**

**LIBERADO**

► **Tablet** **kanji**  
INSPIRE TU MUNDO

Mod. Alfa, Pantalla 7",  
Android 5.1, memoria 1 GB,  
Almacenamiento 8 GB

**PRECIO CONTADO\***  
**\$ 1049**

Efectivo, Débito o Crédito 1 pago

C.2071577 Arg. Stock 10

**Gafa**

► **Heladera**

Mod. HGF357AB/  
AWB, 281 Lts

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 833**

P. Contado: \$ 9999

C.2069874 Arg. Stock 10

## Créditos Personales hasta **24** cuotas **Sólo con tu DNI**

► **Cocina** **PATRICK**

Mod. CPS1556NVS  
Multigas, negra, 4 Hornallas  
Horno Visor

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 583**

P. Contado: \$ 6999

C.2071028 Arg. Stock 10

► **Freezer** **Gafa**

Mod. Eternity S 120 FULL

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 650**

P. Contado: \$ 7799

C.2070603 Arg. Stock 10

► **Lavarrupas** **PATRICK**

Mod. LPK65E10B, 6.5 Kg.,  
carga frontal, 1000 RPM

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 725**

P. Contado: \$ 8699

C.2070512 Arg. Stock 10

**Banco Provincia**

hasta **50 CUOTAS FIJAS**

**VISA** **MasterCard** **nativa**

► **Mesa + 4 Sillas** **UNICAN**

Mesa Mod. Florencia de 1.40 Mts., Sillas Apilables

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 312**

P. Contado: \$ 3749

C.2070421-2-506  
14506 Arg Stock 10

► **Placard** **Elmo Omar Mosconi**

Mod. 24 caoba,  
chocolate,roble,  
revestido express  
4 puertas, 2 cajones

**PRECIO CONTADO\***  
**\$ 2949**

Efectivo, Débito o Crédito 1 pago

C.2069603/4/5 Arg. Stock 10

**ARMADO GRATIS**

► **Colchón + Sommier** **Suavestar**

Mod. Floustar, resorte,  
0.80 x 0.23

**Super Contado!**

**PRECIO CONTADO\***  
**\$ 3999**

Efectivo, Débito o Crédito 1 pago

C.14389/19603  
Arg. Stock 10

► **Cinta Motorizada** **RANDERS**

Mod. ARG-312

**12 CUOTAS FIJAS**  
BCO. PROVINCIA / NACION  
**\$ 797**

P. Contado: \$ 9559

C.2071244  
Arg. Stock 10

**TARJETA NARANJA**

**12 CUOTAS FIJAS**  
**PAGAS 11 CUOTAS!**

\*REINTEGRO BANCARIO DE 1 CUOTA

**AHORA 12 / 18**

**12 Y 18 CUOTAS FIJAS**  
DE JUEVES A SABADOS

**TARJETA NATIVA** **Banco Provincia**

**12 - 24 - 50**  
**CUOTAS FIJAS**

**HSBC**

**10 % + 6 CUOTAS FIJAS**  
**DESCUENTO**

**ASOCIACION MUTUAL EMPLEADOS MUNICIPALES**

**INSTITUTO DE TRABAJO Y EMPLEO**

**CORDIAL NEGOCIOS**

**SUCURSAL OLIVOS**

C. 2071198 PLC \$7799 PTF \$7799 TEA 0% / C.2071337 PLC \$9790 PTF \$9790 TEA 0% / C.2071309 PLC \$7490 PTF \$7490 TEA 0% / C.2071488 PLC \$7490 PTF \$7490 TEA 0% / C.2071577 PLC \$1199 PTF \$1049 TEA 0% / C.2071326 PLC \$4999 PTF \$4490 TEA 0% / C.2071028 PLC \$6999 PTF \$6999 TEA 0% / C.2069874 PLC \$9999 PTF \$9999 TEA 0% / C.2070512 PLC \$8699 PTF \$8699 TEA 0% / C.2070603 PLC \$7799 PTF \$7799 TEA 0% / C.2071244 PLC \$9559 PTF \$9559 TEA 0% / C.2070421-2-505-14506 PLC \$3749 PTF \$3749 TEA 0% / C.14389-19603 PLC \$4684 PTF \$3999 TEA 0% / C.2069603-4-5 PLC \$3289 PTF \$2949 TEA 0% / Promociones validas en todas las sucursales hasta el 04/09/2017 o hasta agotar stock. (\*) Los descuentos y cantidades de cuotas en las tarjetas ofrecidas por los bancos, quedan sujeto a posibles variaciones. Las imagenes son solo ilustrativas. PRECIO CONTADO: válido para todos los bancos, abonando en efectivo, Tarjeta de Débito o Tarjeta de Crédito en 1 pago. CREDITO CENTER CON ANTICIPO 1\* CUOTA SUJETO APROBACION CASA VENDEDORA

## 'Créditos Argenta' para pasivos y titulares de beneficios sociales

El director de ANSES Berisso, Jorge Marc Llanos, se refirió a modalidades y alcances de los denominados 'Créditos Argenta', programa de créditos personales destinado a jubilados y pensionados (SIPA), titulares de la Asignación Universal Por Hijo (AUH), de Pensiones No Contributivas (Madres de siete o más hijos, invalidez y vejez) y de Pensión Universal para el Adulto Mayor (PUAM), financiados con recursos del Fondo de Garantía de Sustentabilidad (FGS) de la ANSES.

"Estos créditos se suman a los que ya se otorgaban por medio de jubilaciones y pensiones. La diferencia es que antes se habilitaban mediante una tarjeta y en la actualidad se acreditan directamente en la cuenta del solicitante y pueden retirarlo en efectivo", detalló, informando que jubilados y pensionados pueden solicitar préstamos por montos que van de \$5.000 a \$60.000, a devolver en 12, 24, 48 o 60 cuotas.

"Incluso un jubilado que cobra el haber mínimo (\$6.394) puede acceder al monto máximo ofrecido. Para eso existe la opción 60 por 60 que ofrece un préstamo de hasta \$ 60.000 pagaderos en 60 meses", expuso el funcionario.

Una de las novedades de la propuesta es la incorporación como beneficiarios de personas que perciben la Asignación Universal por Hijo. En estos casos se puede acceder a montos



que van de \$3.000 a \$5.000 por hijo, a devolver entre 12 y 24 cuotas.

"En el caso de las Pensiones no Contributivas que otorga el Ministerio de Desarrollo y la Pensión Universal para el Adulto Mayor que pueden tra-

mitar hasta \$ 30.000 en plazos de 12, 24 o 36 cuotas", indicó Marc Llanos.

A la vez, describió que por el volumen de la demanda que se registró en el distrito, se decidió ampliar el horario de atención de la oficina local de ANSES. Con eso tiene que ver la incorporación de un 'contraturno' que se extiende hasta las 18:00.

Quienes solicitaron el beneficio deben concurrir a completar el trámite con DNI y fotocopia. Para solicitar turnos, se puede llamar al 130, visitar el sitio [www.anses.gov.ar](http://www.anses.gov.ar) o concurrir a las oficinas que funcionan en el Edificio Polígono Industrial de Av. Montevideo y 2 de lunes a viernes de 8:00 a 14:00.

### Reunión de referentes de La Cúmpora

El sábado, Magdalena fue sede de una reunión de referentes de La Cúmpora de dicha ciudad, de Berisso y Ensenada. Durante la reunión se evaluó el despliegue realizado por la organización en el marco de la campaña del frente Unidad Ciudadana, encabezado por Cristina Fernández de Kirchner. También se observó que en el escrutinio definitivo de las PASO, entre los tres distritos el sec-

tor 'recuperó' más de 1.200 votos.

"Quedó demostrado que el peronismo en unidad puede cambiar el rumbo de la ciudad de Berisso y es importante que en octubre se sumen más voluntades y votos para lograrlo", definió Roberto Alonso, referente de la organización en la ciudad, junto al segundo candidato a concejal por Unidad Ciudadana de Magdalena, Luciano Lencina, y a Esteban Bravo, de La Cúmpora Ensenada.

## Autoridades municipales se reunieron con la titular de la Comisaría de la Mujer

Referentes del gobierno comunal encabezados por el intendente Jorge Nedela recibieron en la Municipalidad a la titular de la Comisaría de la Mujer Romina Caldera, quien se encuentra en ese rol desde el 25 de mayo.

Durante la reunión, la funcionaria policial describió las acciones que se desarrollan en la Comisaría, que incluyen la recepción de denuncias, el inicio de sumarios, la colaboración con las víctimas y la solicitud de medidas cautelares. También pidió que se difunda por todas las vías posibles que ante cualquier situación de violencia de género, está a disposición de la población la línea gratuita 144, que con el 911, son números que los vecinos deben tener a mano para conectarse con las autoridades



policiales en caso de enfrentar situaciones de riesgo. También está disponible el teléfono de la Comisaría: el 462-1295.

Presente en la reunión junto al secretario de Gobierno, José Manuel Méndez, y al subsecretario de Seguridad, Adrián

Velázquez, la presidente del Concejo Deliberante, Ana Lara, expuso que en el deliberativo se trabaja en varias propuestas para avanzar junto a organismos como la Comisaría de la Mujer en la prevención de la violencia de género.

### Se pone en marcha el Consejo Municipal de la Mujer

Durante un acto que el intendente Jorge Nedela encabezará este viernes a las 10:00 en la sede de la Asociación Ucraniana Prosvita (Montevideo y 13) se lanzará el Consejo Municipal de la Mujer 2017, creado por Ordenanza y declarado de Interés Municipal.

El objetivo del espacio, se indicó, será aunar los esfuerzos del Estado en sus distintos niveles, de las organizaciones sociales que entienden en la temática y de mujeres de distintos barrios, para enfrentar con mejores pers-

pectivas problemáticas como la violencia de género, la discriminación salarial, el desempleo femenino y otras que afectan a la mujer.

Del mismo modo, se mencionó que el objetivo es que la actividad del Consejo esté regida por valores como el pluralismo, la horizontalidad y la participación democrática, y que su funcionamiento se dé a través de plenarios y el debate en comisiones relacionadas con Salud y Violencia Familiar, Inserción Laboral y Formación y Capacitación.

**SGI** Ahora también  
Puff y  
juegos de living

Servicio Gastronómico Integral

**Alquiler de vajilla**  
Mesas - Mantelería - Sillas

157 esq. 8 N° 3469  
Entrega a domicilio **464-2763** [www.sgi.alquilerdevajilla@hotmail.com](http://www.sgi.alquilerdevajilla@hotmail.com)

**rapipago**  
Venís, pagás y listo.

**Lotería de la Provincia** Cargamos SUBE y CELULAR sin pago adicional  
Entretención para vos. Beneficios para todos. Horario: Lunes a sábados de 8.30 a 13.45 y 16.30 a 20.45 hs.

AGENCIA EL MARISCAL Ag. N°8505 / Leg. N° 73290/4 Montevideo N° 1192 entre 14 y 15

revestimientos y pinturas antihumedad 10 años de garantía escrita

**ANKUN** de Ankun total s.r.l.  
Ideas originales, soluciones profesionales.

**eliminá la humedad**  
PROMO INVIERNO **\$509** m2 colocado  
REVESTIMIENTO

6 y MONTEVIDEO / 461 4164 | Casa central La Plata 13 y 526 / 425 4352

**AHORA 12**

**Presupuestos sin cargo**



# Los primeros cuidados

Son de vital importancia, por ello tenemos un Servicio de Neonatología de Primer Nivel y Terapia Intensiva Neonatal con un equipo profesional de excelencia que aborda a todo el grupo familiar con sensibilidad y empatía. **Seguimos promoviendo un concepto de salud enfocado en las personas.**



**CLÍNICA  
DE LA RIBERA**

CERCA DE LA VIDA,  
CERCA DE LAS PERSONAS

## Ensanche y reconstrucción de puentes sobre Ruta 11



En los últimos días comenzaron los trabajos de ensanche y reconstrucción de puentes y alcantarillas en el tramo de la Ruta 11 comprendido entre calle 609 (Berisso) y el paraje El Pino (Magdalena).

A cargo de la Dirección Provincial de Vialidad, los trabajos cuentan con un presupuesto que supera los 288 millones de pesos. "Es una obra importante para la región que se gestionó de manera conjunta entre los municipios de Berisso, La Plata y Magdalena", destacó el Delegado comunal de Zona I, Gabriel Kondratzky, recordando que en el trayecto citado se efectuará el ensanche de la calzada en un metro de cada lado y se reconstruirán cinco puentes y 29 alcantarillas.

El proyecto en general comprende la repavimentación de la Ruta Provincial 11 desde calle 96

hasta Ruta 54 (Paraje El Pino), con una doble calzada, iluminación y construcción de puentes, entre otras acciones, a la que se suma la realización de una intersección canalizada en la conexión con el Camino Real que comunica a las Rutas 11 y 15 (Avenida Montevideo).

Del mismo modo se incluyen trabajos complementarios como construcción de tranqueras, alambrados, colocación de barandas metálicas para defensa vehicular, construcción de dársenas para detención de transporte público, construcción de refugios peatonales y la señalización horizontal y vertical en todo el tramo.

A esto se agrega la colocación de iluminación entre las calles 635 y 645 y en los accesos a la Escuela Primaria N°20 (Ruta 11 Km. 13 - La Huesmosura), a playa La Balandra y a Bavio.

## El sector Galosi no integrará la Lista de Cumplir en las generales

El ex-precandidato a concejal, Leonel Galosi, y otros integrantes de la lista 4 del Frente Cumplir, renunciaron a integrar por la minoría la nómina que encabeza Federico Ruiz, ganador en la interna del sector. La decisión fue formalmente presentada ante la Junta Electoral del espacio. "Acompañamos al Frente Cumplir pero decidimos no integrar la lista; equipo que gana no se toca", sostuvo Leonel Galosi.

Tras describir los diversos puntos que decidieron la renuncia a integrar la nómina, Galosi afirmó que su decisión no apunta a alejarse del espacio que conduce Florencio Randazzo. "En una reunión realizada junto a todos los integrantes de la lista decidimos no hacer uso de la ley de minoría. Esta decisión la tomamos para darle garantías a la nueva lista de Cumplir que afronta las elecciones de octubre. Es respetar también su método de trabajo, continuar con un mismo equipo y una línea que le dio resultado para ganar la interna", alegó.

"No es una renuncia al espacio de Cumplir. Seguiremos

apoyando desde afuera. El que pierde acompaña y en ese sentido hay diferentes formas. Nuestro sector no está por la pelea de cargos o la discusión de nombres en la lista, estamos en la construcción de una nueva política y por eso no necesitamos integrar una lista para ser parte de un proceso político", agregó.

El referente del Movimiento San Martín aseguró que camino a octubre hay cosas para corregir en el sector. "Hay que trabajar mucho en la provincia y en el distrito tenemos que fortalecer al espacio. Es muy difícil hacer un análisis sobre las decisiones y que rumbo tomarán los dirigentes. Esperamos poder ponerle un freno a las políticas que impulsan Macri, Vidal y Nedela en Berisso", advirtió.

En relación a las presiones aludidas para que Randazzo decline su candidatura, Galosi indicó que "es sólo una expresión de deseo de algunos dirigentes". "En mi caso se dijo que finalizadas las PASO me había pasado a otro espacio, lo cual niego rotundamente", estableció.

## Intimidado en redes sociales

El periodista y ex-candidato a diputado nacional por Encuentro Popular en las últimas PASO, David Cejas, hizo pública su preocupación por una situación que le tocó vivir en Facebook.

Según contó, además de una serie de insultos recibidos por su militancia en el kirchnerismo -insultos de los que abundan en las redes sociales- un grupo que se presenta en Facebook como "Anti K" exhibió públicamente fotografías de la casa de sus padres.

## Licencias de conducir



Fuentes municipales informaron que a pesar de la medida de fuerza dispuesta por los trabajadores del Juzgado de Faltas, no se interrumpió la entrega de licencias de conducir, en el área respectiva. Según se indicó, en este caso la entrega del certificado de 'libre deuda' deberá efectuarse a posteriori, una vez que el Juzgado retome su actividad habitual.



# SANITARIOS GENOVA SRL

AGUA / GAS / INSTALACIONES / ACCESORIOS

Todo tipo de **Filtros para su Hogar** antisarro sedimentos...



**Reparación de BOMBAS**

Caños MAXUM para calefacción por radiadores



**VANTEC+**  
UN PLUS EN TUBERIAS PARA GAS

Lunes a viernes 8.30 a 18.30 hs / Sábados 8.30 a 13.00 hs.  
Avenida Génova N° 3751 entre 159 y 160  
Tel. 461-4117 / ID 714\*7220

**TARJETAS de CRÉDITO**

### PIEDRAFINA

Novedad en **PIEDRA NATURAL FLEXIBLE**

Planchas de 1,22mts x 61cm

Atención comercial  
Lunes a Viernes de 8 a 18 hs.  
Sábados de 8 a 13 hs.

### PIEDRAS - LAJAS

San Luis - San Juan - La Rioja - Mendoza  
Zapala - Bariloche - Regulares e irregulares  
Ladrillos refractarios  
Rocas para jardines y cascadas  
Adoquines y porfidos

**PLACAS ENCASTRABLES DE PIEDRA**

# CANTERA CITY BELL

**SUCURSAL BERISSO: 60 e/ 128 y 129 - Tel.: 425-2225**  
info@canteracitybell.com.ar // www.canteracitybell.com.ar // www.facebook.com/canteracitybell



NUEVAECOSPORT

CREADA PARA TRANSFORMAR TU IMAGINACION EN ACCION



VENI A CONOCERLA



# Simone

Plan Renovación

**AVENIDA 44 Y 135**  
LU A VIE 8 A 19:30 / SAB 9 A 13 - 15:30 A 18:30

**(0221) 512-7900**  
**0810 999 7466**

Local Carrefour Cno. Belgrano e/ 514 y 517  
**ford@simone.com.ar** f t @ #FordSimone



VISITA DEL INVESTIGADOR LUIS BALA

## De regreso para compartir conocimientos

El investigador del CONICET Luis Bala retornó por unos días a Berisso, con el objetivo de reencontrarse con afectos y ofrecer algunas charlas.

Bala obtuvo Licenciatura y Doctorado en la Facultad de Ciencias Naturales de La Plata, iniciando luego una fructífera carrera como investigador en el CENPAT (Centro Nacional Patagónico) de Puerto Madryn, ligado a la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco. Además de integrar el

Conicet, es actualmente Director del Comité Académico para la Conservación de Humedales Latinoamericanos de la Academia Nacional de Ciencias, miembro del Consejo Asesor de la Administradora Área Natural Protegida Península Valdés y del Comité Argentino de la Red Hemisférica de Reservas de Aves playeras.

En los días de estadía en su ciudad natal, fue recibido por el intendente Jorge Nedela, y ofreció dos charlas, una denominada

“La ciencia en la escuela de la mano de un científico egresado”, en la EES N°1 y otra titulada “Humedales costeros y aves playeras”, en el Museo Ornitológico y Centro de Interpretación Ambiental (MOCIA).

“Tengo el gusto de volver a mis pagos. Soy nacido y criado en Berisso. Luego me fui por temas profesionales, pero en cuanto puedo, trato de venir. En esta ocasión pude visitar la Escuela Media N° 1, establecimiento del cual egresé”, describió.

En cuanto a su labor investigativa, señaló que estudia desde hace un tiempo pájaros que emigran de polo a polo todos los años a una playa cercana de donde vive, en la Península Valdés. “Vuelan hasta 10 mil kilómetros sin parar, así que en los pocos sitios que paran son muy especiales”, describió.

En la charla destinada a los estudiantes secundarios, también incluyó alusiones a la Patagonia, a sus playas y sus animales. Pero especialmente con-



tó cómo trabaja un científico.

Julio Milat, responsable del MOCIA, agradeció la visita y la predisposición de Bala a la hora de encarar las charlas. “Estamos hablando de un in-

vestigador destacado en su labor, que de una manera muy simple expone sobre las aves migratorias y la problemática con que se encuentran en el recorrido que realizan”, indicó.

## Aporte empresario para chicos de la región

La empresa Oxbow Argentina - Planta Copetro entregó juegos didácticos, kits de ciencias, libros y material deportivo para alrededor de ochocientos chicos de Berisso y Ensenada.



En el marco de su estrategia de RSE (Responsabilidad Social Empresaria), orientada desde hace años a los campos de la Educación y el Deporte, la empresa Oxbow Argentina - Planta Copetro se sumó en la celebración del Día del Niño a instituciones de Berisso y Ensenada. Lo hizo con la entrega de juegos didácticos, kits de ciencias, libros y material deportivo que tuvieron como destinatarios a alrededor de ochocientos niños y jóvenes de ambas ciudades.

Al entregar los presentes, Marcelo Jaworski, gerente general de la compañía, mencionó que a través de esta acción, la

empresa apunta a “reforzar el compromiso con la comunidad, acompañando el fortalecimiento de diferentes instituciones y contribuyendo con el desarrollo, educación y recreación de los niños de la región”.

La entrega de los obsequios se concretó en Ensenada a través del Jardín de Infantes N° 909, la Escuela Primaria N°15 de Barrio Campamento, el Hospital Cestino (por intermedio de su Asociación Cooperadora); el Club 5 de Mayo y el Ensenada Rugby Club. En Berisso, recibieron regalos los chicos de la Escuela Primaria N°15, a partir de una acción conjunta con el

Rotary Club local.

La acción se suma a otras iniciativas llevadas adelante en la zona, como la creación de bibliotecas escolares, laboratorios de ciencias, salas de lectura y juegos o, en el caso de la Escuela Especial 501 de Berisso, el apoyo al servicio de atención temprana.

Cabe mencionar que Oxbow Argentina - Planta Copetro es la única planta productora de carbón calcinado de petróleo del país. Ubicada en el Puerto La Plata, en Ensenada, abastece desde hace más de 30 años a todo el mercado nacional del aluminio y exporta, al mismo tiempo, un importante porcentaje de su producción.

## Para ingresar a Prefectura

La Prefectura Naval Argentina informó que hasta el 9 de octubre permanecerá abierta la inscripción a los interesados en sumarse a la fuerza. Para conocer detalles en cuanto a requisitos y otros aspectos de la propuesta se puede ingresar en Internet en el sitio [www.prefectura-naval.gov.ar](http://www.prefectura-naval.gov.ar). En el caso de Prefectura La Plata, también se puede llamar al 464-4403 o escribir a [creu.laplata@gmail.com](mailto:creu.laplata@gmail.com).

INGENIERIA - OBRAS - SERVICIOS

# EINKAREM S.A.

## 2 de SEPTIEMBRE

## Adherimos al Día de la Industria

La Portada n° 3601 - Berisso - Tele/Fax: 461 6179 / [osegurola@einkaremsa.com](mailto:osegurola@einkaremsa.com)

HUGO TIMOSSÌ, PRESIDENTE DE LA UNIÓN INDUSTRIAL DEL GRAN LA PLATA

# "No hay Nación sin industria"

En las vísperas de una nueva celebración del Día de la Industria, el referente de la UIGLP comparte un diagnóstico de la situación del sector y realiza un punteo de algunas políticas necesarias para que la producción gane en dinamismo.

En las puertas de la conmemoración de un nuevo 2 de septiembre, Día de la Industria, Hugo Timossi, presidente de la Unión Industrial del Gran La Plata (UIGLP) planteó que la situación que experimenta por estos días el sector es 'ambigua'. El diagnóstico, apuntó, depende de cada rubro, ya que están las empresas que aún atraviesan un escenario complicado, mientras hay otras que comenzaron a exhibir un leve crecimiento. También observó que sólo un sector económico ha tenido un claro repunte positivo: el agro.

"La Unión Industrial festeja su día con un acto donde estará el presidente y la gobernadora y veremos qué es lo que nos dicen. Lo que sí notamos es que hay mucha burocracia en aquellos ministerios de los que dependen las políticas en materia industrial", sostuvo Timossi, a la espera de que el panorama pueda ser en breve más alentador para el sector.

"El panorama de repunte va a ir creciendo muy lentamente. Con el consumo pasa exactamente lo mismo: irá creciendo pero de a poco. El viernes de la semana pasada mantuvimos una reunión con el mi-

nistro de Producción de la provincia en el Parque Industrial La Plata. Están aquellas empresas a las cuales les han sacado algún beneficio. Por ejemplo a las empresas que se dedican a fabricar galpones industriales les han sacado el beneficio de ser productores de bienes de capital, o sea el 14 por ciento del reintegro. Además les bajaron los aranceles a las importaciones. Ante esta situación algunas empresas están complicadas", indicó.

Para revertir el cuadro de situación, desde la UIGLP se propone un modelo de producción que tenga entre sus ejes la reforma de las ART y la adopción de medidas para modificar la carga impositiva que hoy afecta a las pymes.

"Se le planteó al ministro, en la mesa de trabajo, los problemas que tenemos las Pymes como agentes de retención y percepción de tributos municipales, también lo relacionado a los juicios laborales con el tema ART, para que insista ante la Cámara de Senadores de la provincia con el pedido para que de una vez resuelvan el tema, porque los costos argentinos son muy altos; estamos fuera de competencia", advirtió.



"El de la ART es un problema porque siempre lo termina pagando la empresa. Si vos denunciás un accidente al otro año tenés una alícuota aumentada en forma alevosa. A eso también hay que agregarle ausentismo y juicios laborales: todos estos inconvenientes se duplicaron en tres años. Los juicios se duplicaron a pesar de que los accidentes disminuyeron", expuso con preocupación.

Según describió, los problemas no están aquí ligados a costos laborales, porque el costo del trabajador es bajo (de 6 a 7 dólares hora). "El final del costo total es lo que nos complica, porque está en el orden de los 22 dólares, contra 15 dólares de Brasil o 12 dólares de México, que son los países más industrializados de América", puntualizó.

En tal sentido, insistió en que es necesario modificar la carga impositiva a la mediana industria. "En todas las reuniones lo que plantea nuestro sector son propuestas. No nos quedamos con la queja, sino que se plantea la problemática que hay y la solución al problema. El Estado siempre fue muy burocrático y se tarda mucho tiempo en dar soluciones. Lo que sucede es que para la industria y fundamentalmente para las Pymes los tiempos son muy acotados. Nuestras empresas no pueden quedar fuera de circuito por no pagar aportes y contribuciones. Se sufre el embargo en las cuentas y este tipo inconvenientes repercute en el costo final de la empresa", razonó.

"También planteamos la carga impositiva que tienen las



grandes empresas y las pymes. Acá tenemos que ser claros: hay que fomentar y ayudar a las grandes empresas y en base a eso crecen las chicas. Nuestro sector es proveedor de grandes empresas. Si no crecen las empresas madre, a las pymes se le hace muy complejo el panorama", explicó.

pensar en tecnificarnos y ganar competitividad. Para esto vamos a necesitar tiempo y créditos coherentes, con el fin de poder llegar a costos que nos permitan seguir vendiendo a América y al mundo, fundamentalmente a través de la industria facturera y metalmecánica", subrayó también.

## ESPERANZA

Otra de las medidas que según entiende serían de gran ayuda para respaldar al sector productivo es la 'tecnificación', para tener competitividad en el mercado. "Tenemos esperanza en que el sector comience a crecer. Lo que sí puedo decir es que somos escuchados; cada vez que vamos con un planteo somos escuchados. Ahora hay que esperar que pasen las elecciones para que todos nos pongamos del mismo lado, todos pensando en que no hay Nación sin industria, porque somos generadores de bienes y riquezas", consignó Timossi.

"El Conicet y las universidades están viendo la necesidad de acercarse y nosotros también sentimos la necesidad de que se acerquen de trabajar en conjunto para comenzar a

## TRABAJO INFORMAL

Según el análisis que hacen desde la UIGLP, el Estado debe mejorar las formas de recaudación. "Nos está pasando la pelota a nosotros para recaudar. Pedimos que sean coherentes en la recaudación y que además intenten donde hoy no pueden o no quieren. Es inentendible que haya un 35 por ciento de gente que está en negro. El Estado tiene que salir a buscar a la gente que sigue en negro, para que se reparta un poco más la torta, que no pesen tanto en aquellos que estamos auditados permanentemente por la AFIP. Nosotros somos los generadores de bienes y riquezas y si no tenemos industria que genere riquezas, no vamos a tener administración que pueda cobrar absolutamente nada", concluyó.

**ARB**  
**SERVICE - REPUESTOS**  
 Heladeras - Lavarropas - Secarropas - Microondas  
 Instalación y Service de Aire Acondicionados  
 Matriculados para refrigerante R410 A

R-410A REFRIGERANT

Eslabón de lazo DREAN AURORA

Whirlpool KOH+NOOR

Acceptamos Tarjetas débito y crédito VISA MasterCard

Montevideo 447 e/6 y Carlos Gardel - 15 507 8466 / 464 5624 / ID 806 \*5679

**Parrilla El Pampa**  
 Salón Comedor  
 El mejor ambiente familiar

Show en vivo **JORGE MANNARINO** Sábado 2

Local para atención mostrador y Delivery  
**30 esquina 166 - Berisso**  
**464 0670 / 461 7631**  
 Nextel: **657\*4194**  
 Lunes y martes CERRADO **WiFi**

[www.rapicuotas.com.ar](http://www.rapicuotas.com.ar)

• SUJETO A APROBACIÓN DE REQUISITOS



# EL PRÉSTAMO MÁS RÁPIDO DEL MUNDO

**¡¡NADIE ES  
MÁS RÁPIDO!!**

**¡VENÍS,  
FIRMÁS  
Y TE VAS!**

### La Plata

- Diag. 80 esq. 50
- 12 esq. 56

### Los Hornos

- 66 e/136 y 137

### Olmos

- 197 e/43 y 44

# RapiCuota\$

≡ EL PRÉSTAMO MÁS RÁPIDO DEL MUNDO

CARLOS CARRIZO, SECRETARIO MUNICIPAL DE PRODUCCIÓN

# Apuesta al crecimiento productivo, con el impulso de Nación y Provincia

A horas de que se celebre una nueva edición del Día de la Industria, el Secretario municipal de Producción, Carlos Carrizo, se refirió a algunas iniciativas que impulsa el Municipio para intentar fortalecer al sector productivo local.

En tal sentido, advirtió que el objetivo es mejorar la producción con la implementación de programas nacionales y provinciales. “El sector productivo está estable y también con un plan de mejoras a partir de programas de Nación y Provincia que generan la posibilidad de contratar personal con un costo

bajo y de acceder a los cambios tecnológicos que también repercuten en el sector”, señaló. “Uno comienza a preparar una plataforma comercial para exportar y ofrecer los productos locales y aunque una empresa no llegue a exportar ahora, eso no implica que no pueda estar en una línea internacional, para gradualmente lograr insertarse en el mercado y alcanzar otros mercados en donde el tipo de cambio es determinante para crecer. Esa es la línea que están adoptando otros municipios, a la que la comuna adhiere”, expuso en el mismo sentido.

Otro de los ejes que expuso el Secretario fue el referido al desarrollo de los programas de empleo que impulsa su área. “Estamos haciendo hincapié en los programas relacionados al primer empleo, el empleo joven y también está el programa que permite a discapacitados que trabajen en el distrito tanto en el municipio, como también a nivel productivo. Eso permite pensar en el empleo genuino, que es en el sector privado”, indicó.

En ese sentido, consideró que los programas apuntan mayoritariamente a la inserción de

los jóvenes en el mercado laboral. “La finalidad es captar al vecino y a la población juvenil que también tiene que definir su perfil laboral. También se está pensando en hacer actividades relacionadas con el programa Envío, acercando al sector productivo a los jóvenes, para que puedan ser futuros aspirantes a un primer empleo”, explicó el funcionario.

## PARQUE INDUSTRIAL

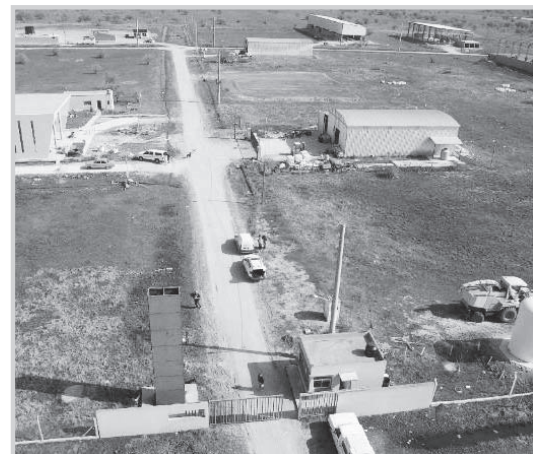
En la actualidad, en el Sector Industrial Planificado funciona un puñado de empresas. La apuesta oficial es readecuar la sectorización interna y mejorar la infraestructura para incentivar a empresarios. “El parque industrial esta hace un tiempo en proceso de formalización y ordenamiento. Tiene algunas cuestiones pendientes: se hizo un relevamiento y se busca desde el Ministerio de Producción un denominador común para atacar el problema que tiene la mayoría de los parques industriales de la provincia. El ejemplo claro es la problemática de la infraestructura que se trabaja por región y que se defina un plan, que es lo que nos permite contar con fondos genuinos”, estableció Carrizo. “Las condiciones de infraestructura son determinantes. Presentamos un proyecto de lo que sería un puente alternativo por la calle 66, lo cual permitiría que los camiones no circulen por calle 42 con acceso a la Montevideo y además podríamos mejorar la logística. Si esas condiciones mejoran nos vamos a ver favorecidos y será un incentivo para que empresarios se instalen en la zona”, aseguró.

## POLÍGONO INDUSTRIAL

Como parte del ente tripartito, Carrizo advirtió que el Polígono Industrial en la actualidad tiene una figura visible por parte del Estado provincial. “Estamos como al inicio de año pero la ventaja que hoy tenemos es que el Ministerio de Producción tiene su ministro, que no es un tema menor, porque tenemos una cabeza visible. Nos queda pendiente formalizar todo ese proceso, ordenarlo y proyectarlo. No hay que conformarse con lo que hay, sino que tenemos que proyectar crecimiento”, puntualizó.

## PRODUCTORES

El Secretario municipal de Producción también habló de la posibilidad de desarrollo de los productores locales. “Estamos trabajando muy fuertemente con los productores. En



estos momentos estamos haciendo un trabajo como es el de un registro de producción para ofertar nuestros productos en distintos mercados. Además continúa un proceso que vienen realizándolo con la Universidad, que es el de tener el registro de origen y la certificación de los productos, además de tener una evaluación técnica que dé garantías al consumidor de que esos productos están homologados”, explicó.

Por otra parte hizo hincapié en el trabajo para fortalecer el Mercado de la Ribera, luego de algunos cuestionamientos de los productores. “El Mercado de la Ribera, como otras propuestas, están en la agenda del Intendente. Desde nuestra Secretaría se comenzó con un plan de mejora continua que va desde la infraestructura menor hasta lo que serían resoluciones definitivas. En tal sentido se avanzó en la construcción de los sanitarios, los accesos y la iluminación. También se creó una comisión técnica entre las

áreas de la municipalidad y los productores, y hemos observado que no había una norma que cree el Mercado de la Ribera: nos queda esa cuestión pendiente para darle lineamientos y continuidad”, precisó también.

“Está también el programa En tu Barrio donde los productores locales que desean participar lo pueden hacer en Berisso y en otros distritos. En ese sentido, es un lindo desafío para que el productor pueda satisfacer la demanda”, remarcó Carrizo para referirse a una nueva oferta para el sector.

Finalmente, el funcionario delineó metas de crecimiento del sector productivo local. “Nuestro desafío también es tener una proyección de la producción año tras año, que nos permita ver mejoras. Hoy se utilizan indicadores macroeconómicos; parte del desafío es contar con datos creíbles, para incorporarlos a un plan estratégico de crecimiento del sector productivo”, concluyó.

06/09/1930 • 06/09/2017

## Aniversario Derrocamiento de Yrigoyen

*“La gran satisfacción está en haber interpretado con fidelidad y lealtad los anhelos y las esperanzas del pueblo”*

Hipólito Yrigoyen



Comisión Directiva Berisso



Bloque de Concejales Berisso



Juventud Radical Berisso

ROBERTO BATELLI, PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BERISSO

# “Muchas deudas pendientes en la ciudad”

En el marco de la celebración del Día de la Industria, Roberto Batelli, presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Berisso asegura que no se articularon políticas para el desarrollo del sector en la ciudad. Atribuye responsabilidades al actual y anterior gobierno y no prevé a corto plazo que se modifique el mapa productivo en la ciudad.

El primer dato en el que se para indica que Berisso no es una fuente de referencia importante en este sentido, dado que no hay grandes industrias. “Las pocas que existen se ubican sobre la calle La Portada, no son más de 8, y cubren las necesidades de YPF. Queda alguna que otra sobre La Franja y la de Mario Cardone, que es una empresa ya tradicional”, apuntó.

El escaso desarrollo, sostuvo, está vinculado a la falta de confianza de quienes deben invertir. Para graficarlo, se refirió al emblemático caso del Parque Industrial, que desde sus inicios encarnó el resultado de políticas ineficientes. “De 64 hectáreas el predio se redujo a 32. Además se compró sobrevaluado. Per-

dió ya la categoría de Parque Industrial para ser un Sector Industrial Planificado. Esto se traduce en que ya no va a contar con la quita impositiva que otorga la provincia”, planteó. “Se suma a esto que no posee servicios para industrias y la cota es un metro más baja que la indicada. Alambraron el predio y a los 4 días ya lo habían robado”, añadió.

“Cuando vienen posibles inversores salen huyendo porque no les dan nada, no los proveen de nada. Ni siquiera un beneficio impositivo a cambio de la generación de empleo. No han sido muy seductores. Deberían haber pasado del Polígono al Parque a través de créditos blandos del banco provincia”, expuso, definiendo la generación del espacio como un mero ‘negocio inmobiliario’. “Se pagaron en ese momento 150 mil dólares y no valía ni el 20 %. Es un sector industrial que ni siquiera está comunicado con la Ruta 6. No tenés nada”, marcó, al tiempo que describe que las empresas allí instaladas no tienen la imperiosa necesidad de contar con servicios. “Son laborato-



rios. Compran droga y la fraccionan”, ejemplificó, observando que tampoco generan muchos puestos de trabajo.

Para Batelli, no es un problema de signos políticos. “Ni éste ni el otro gobierno hicieron mucho para atraer inversores y poder fabricar algo. El área de Producción tampoco supo generar, a partir de convenios con Nación, microemprendimientos industriales que tengan salida laboral con subsidios. Estamos muy atrás”, sostuvo.

## “EN BREVE SE VAN”

Fue la frase con la que Batelli definió el futuro de la Ter-

minal portuaria TecPlata. “Van a venir los filipinos, se van a llevar las grúas y las van a instalar en otro país”, vaticinó. Para Batelli, el proyecto tan mentado en los últimos años ‘sólo hizo agua’.

“El dragado que se hizo no proporciona un calado suficiente para que entren grandes barcos. Quedó sólo el proyecto. Es una vergüenza porque hablamos de una obra que se inauguró dos veces. Vino el gobernador (Scioli) y fue toda una mentira que montaron. Yo estuve presente cuando mostraron el manejo de las grúas con un barco. Cuando se fue la gente, volvieron a cargar las cosas y el barco se fue”, puntualizó.



A pesar de aquellas promisorias inauguraciones, Batelli insistió en que la terminal ‘no funciona ni funcionará’ por los altos costos que implica el hecho de operar aquí. Según analizó, cuando el Puerto de Buenos Aires quiso cambiar su perfil de carguero a turístico fue que surgió la posibilidad de operar en suelo local. “En función de eso vinieron e invirtieron acá. Ahora se sigue descargando en Capital y Berisso resulta un puerto caro. Les renovaron el contrato a las compa-

ñías de carga por 15 años y nosotros quedamos varados. A Capital no le sirve que Berisso crezca porque le resta mercado” explicó.

Para Batelli, las malas señales del modelo productivo podrían revertirse si se mostrara voluntad política y convergiera el impulso de funcionarios locales y nacionales que propiciaran un contexto favorable a la industria que, como plus, tuviera la fuerza suficiente como para generar puestos de trabajo.

Feliz día de la Industria



Ingeniería, Obras y Servicios  
**TISICO S.A.**

Compañía especializada en obras y servicios industriales desde 1991.

25 años



BRINDANDO SOLUCIONES PARA

**GRANDES OBRAS**



## El CEVECIM comenzó a percibir subsidio mensual

En las últimas semanas, tras la aprobación dada en el recinto del Concejo Deliberante, el Ejecutivo promulgaba la norma por la que se fijó el pago de un subsidio mensual y permanente para el CEVECIM, entidad que agrupa a ex-soldados y civiles berissenses que combatieron en Malvinas.

El primer pago del beneficio se concretó la semana pasada, con un acto simbólico que tuvo lugar en el despacho del intendente Jorge Nedela, del que participaron varias figuras del Ejecutivo comunal y concejales.

En sintonía con la Ley provincial 10.428, la Ordenanza 3531 fija el pago de una subvención mensual y permanente equivalente a la categoría 'Técnico 1 de 48 hs.' de la plantilla municipal. El beneficio deberá ser utilizado por la institución a los efectos de cubrir erogaciones que hagan al cumplimiento de los fines de su Estatuto.

"Hacer entrega de estos recursos a una institución co-



mo el CEVECIM es darle el reconocimiento a todos los hombres que han puesto al servicio de la Patria su propia vida", subrayó Nedela durante el acto.

Respecto de la 'causa Malvinas', expresó que más allá de la actividad diplomática que concierne al Estado nacional, es necesario inculcar a los más chicos el sentimiento malvinero. "Deben conocer este territorio, que nos pertenece por historia y también jurídicamente. Hay que instalar ese concepto en

los más jóvenes, para que ellos también levanten la bandera de Malvinas", consideró.

Haciendo alusión puntualmente al subsidio, indicó que siendo de carácter mensual, permitirá al CEVECIM tener algo de previsibilidad para encarar trabajos de refacción en su sede y programar distintas actividades como las que habitualmente proponen.

"Este subsidio es un importante reconocimiento a nuestra institución. Somos una entidad malvinera que vie-

ne trabajando desde hace años por la causa Malvinas, por levantar la bandera de la soberanía argentina de las Islas, la reivindicación de nuestros compañeros caídos en el conflicto bélico y los muertos en la post guerra. Esta es una caricia para el alma y un reconocimiento para nuestra institución", expresó por su parte Jorge Di Pietro, presidente del Centro.

Cabe recordar que el CEVECIM tiene actualmente su sede en calle 8 entre 159 y 160. Allí, se encara la construcción de un SUM que según adelantó Di Pietro, será abierto a toda la comunidad.

"Esta decisión forma parte de la Campaña de Malvinización que estamos llevando adelante y que esperamos se complete a través de las expresiones artísticas y deportivas que puedan ofrecerse en ese espacio", señaló el excombatiente. "Malvinas es una causa que debe convocarnos a todos los argentinos y cada día del año", consideró también.

## El Programa "Soy Joven" llega al Centro Don Bosco

El Centro Don Bosco, con sede en Villa Nueva, informó que el 18 de septiembre comenzarán a desarrollarse en la institución actividades relacionadas con el programa "Soy Joven", que impulsan los ministerios de Desarrollo Social de la Nación y la Provincia.

En este caso, la propuesta que se extenderá a los jóvenes será la de 'transformar las ideas en proyectos', ofreciéndoles capacitación, tutorías y microcréditos para el desarrollo de diferentes iniciativas. Para conocer más de la propuesta o cumplir con inscripciones, se puede concurrir a la sede de 11



esquina 149 Norte o llamar al (15) 508-1733.

## Tarifas: categoría especial para instituciones

La Federación de Entidades de Bien Público informó que finalmente quedó establecido un régimen tarifario específico para aplicar a las entidades civiles sin fines de lucro. La categoría tarifaria en la que estarán comprendidas es la TI "Pequeñas demandas".

Para ser alcanzadas por el beneficio, las instituciones deberán tener domicilio legal en la Provincia de Buenos Aires,

poseer personería jurídica y más de tres años de funcionamiento desde su fundación, 50 socios como mínimo y dos mil como máximo, registrados según normativa vigente a nivel provincial o municipal.

A las instituciones que estén cursando trámites para cumplir con lo descripto, se les otorgará provisoriamente el beneficio, por el término de 6 meses.

2 de Septiembre  
DIA DE LA INDUSTRIA



**TRABAJAMOS POR UN DESARROLLO INDUSTRIAL SUSTENTABLE**

Contribuimos con el progreso de la región,  
generando valor en la comunidad.



Oxbow Argentina  
Planta Copetro

## Municipio y UTN ligados por un acuerdo cultural

La Municipalidad y la UTN Facultad Regional La Plata quedaron ligadas, la semana pasada, por un convenio que apunta al desarrollo conjunto de actividades culturales. El acuerdo fue rubricado por el intendente Jorge Nedela y Carlos Fantini, decano de la citada casa de altos estudios, con sede en 60 y 126. Al acto, que se desarrolló en Intendencia, se sumaron también el Director de Cultura Juan Carlos Herrero; el concejal Julián Angeloni; el muralista Cristian del Vitto y el Jefe de Departamento de Cultura y Comunicación de la

UTN, Juan Candau.

Fantini estableció que el acuerdo se enmarca en un diálogo fluido que caracteriza a la relación con el Municipio. "Sus tres orquestas tuvieron la oportunidad de actuar en nuestro espacio y al mismo tiempo estamos apostando a la creación de un coro para luego participar de todo evento que se realice en la ciudad", definió.

"Este convenio es mucho más amplio al que habíamos iniciado", puntualizó luego el decano. "Entre otras cosas también tiene en cuenta que muchos jóvenes de Berisso acuden

a nuestra Facultad, así que estamos viendo la posibilidad de visitar escuelas del distrito para que conozcan aún más nuestra oferta académica. A nosotros nos gratifica porque a través de una Universidad pública y gratuita brindamos a la sociedad todo lo que nos da para que podamos funcionar", sumó.

El Director de Cultura, Juan Carlos Herrero, detalló que la firma del convenio constituye una ampliación de un acuerdo marco preexistente. Entre las acciones recientes encarradas en conjunto, se refirió al mural en el que trabajó el artis-

ta Cristian Del Vitto, ligado al área municipal. También expuso que la Orquesta Escuela realiza ensayos y ofrece actuaciones en el auditorio de la Facultad, que también podría ser escenario de un próximo concierto de la Sinfónica Municipal.

"También estamos viendo que las muestras de nuestros artistas plásticos o fotógrafos que se realizan en Casa de Cultura puedan exponerse en espacios de la UTN, para mantener un correlato con la zona de La Franja. Son proyectos que iremos concretando", señaló el funcionario.

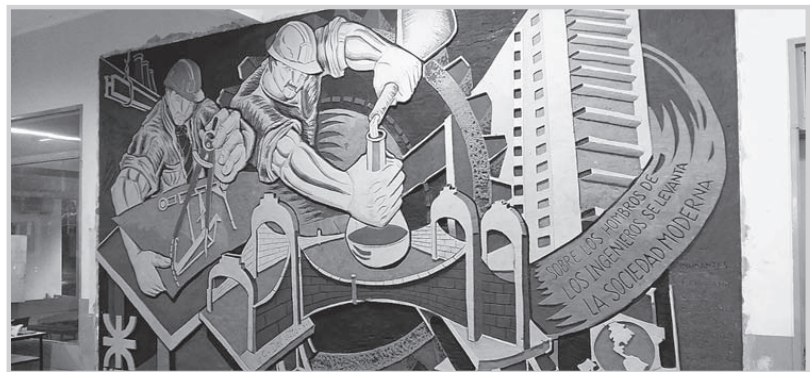


## Mural en homenaje a la Ingeniería

Desde hace unos días, un mural esgrafiado de la autoría de Cristian Del Vitto engalana el hall principal del ingreso a la Universidad. El trabajo, enmarcado en el acuerdo que une a la Tecnológica con la Dirección municipal de Cultura, fue realizado por Del Vitto junto a sus ayudantes alumnos de "La Tallera" (taller de Muralismo de Cultura). El trabajo consta de capas de cemento color ta-

lladas en el muro, cobró forma en tres días y representa las disciplinas de la Ingeniería. La trama muestra dos personajes que interactúan con elementos representativos de la carrera y un gran engranaje simbolizando el movimiento y avance de la sociedad gracias a la Ingeniería. El remate es una frase que establece 'Sobre los hombros de los ingenieros se levanta la sociedad moderna'.

"Es la primera vez que una Universidad nos abre las puertas para realizar en su interior un mural. Me siento muy agradecido a las autoridades de la Universidad y a la Dirección de Cultura por haberme convocado a realizar esta obra tan importante. También agradezco a los alumnos que vinieron a dar una mano y a practicar en esta apasionante técnica de bajo relieve", expresó Del Vitto.



# SAMOS

BOMBONERÍA REGALERÍA

**Escabeches - Conservas**  
**Vinos - Licores - Whiskys**  
**Tabacos** (habanos, cigarros, pipas)  
**Encendedores zippo**

11 de septiembre  
**DÍA DEL MAESTRO**



DÍA DE LA  
**SECRETARIA**  
**LUNES 4**  
 de septiembre  
 agasajala,  
 como lo  
 merece!

Montevideo N° 1317 e/15 y 16  
 Tel: 461 3652

## Se realizó simulacro de emergencia

En el marco del Plan de Actuación ante Emergencias con Impacto en la Comunidad (PREIC), que integra a las comunidades de Berisso, Ensenada y La Plata, la semana pasada se desarrolló en Ensenada - en el bypass entre el camino Vergara y Rivadavia, a la altura de la empresa G&T- un simulacro general de emergencia de transporte de Lubricantes y Especialidades.

Cabe mencionar que el PREIC surgió con el objetivo de responder en forma inmediata ante posibles impactos en la comunidad y profundizar la comunicación con los vecinos. Son parte del Plan los municipios de Ensenada, Berisso y La Plata, Defensa Civil, Bomberos Voluntarios, Consorcio de Gestión del Puerto La Plata y empresas de la región (Petroken, Copetro, Tec Plata, Air Liquid e YPF).

Del ejercicio participaron dos unidades de transporte de cargas: una de lubricantes a granel y otra de urea envasada en contenedores de 1.000 litros. Además, en la simulación de la colisión participó un vehículo particular y se atendió a dos supuestos lesionados que debieron ser trasladados por el servicio médico hacia el hospital de Ensenada.



La actividad contó con la presencia de 10 bomberos voluntarios con una dotación y el centro de comandos; dos ambulancias del SAME Ensenada; 10 agentes de la Policía local de dicha ciudad. A la vez, Defensa Civil de Ensenada puso a disposición los equipos pertenecientes a la Municipalidad que esta-

ban en la zona para dar apoyo en las tareas de contención del producto. Por su parte, la empresa de respuesta ante emergencias RESTEC movilizó dos unidades de respuesta ante emergencias ambientales con 5 operadores para realizar las conunicaciones secundarias y la recuperación de productos restantes.

## Reclamo vecinal en El Carmen

Vecinos del barrio El Carmen plantearon sus quejas por el estado general que exhibe el barrio en lo que hace a servicios e infraestructura. Puntualmente, el reclamo está asociado a la zona de 39 y 130. "Las calles están intran-sitables. Tenemos troncos tirados en la vereda hace más de veinte días y nosotros mismos tenemos que tratar de destapar el cruce al zanjón.

Somos los olvidados en este barrio. El recolector de basura no pasa si llueve y la luz de la calle se quemó en enero y todavía no la reemplazaron", describieron habitantes de la zona, señalando que los reclamos fueron formulados ante la Delegación Zona I sin encontrar por ahora respuesta. También pusieron de relieve que, conforme a los planos de la ciudad, la calle 130 'figura como asfaltada', cuando es de tierra.



## Quejas en Villa Nueva

En el marco de recorridos que periódicamente realizan por distintos barrios, los concejales del Frente Renovador Gustavo Yacenko y Maximiliano Barragán pasaron el fin de semana por Villa Nueva, en donde se entrevistaron con vecinos, que pasaron revista a una serie

de situaciones que los afecta.

Puntualmente, los reclamos receptados están relacionados con el estado de calle 149 entre 13 y 14. Allí, los ediles pudieron comprobar los pozos de gran profundidad que se suceden en la calle, la ausencia de veredas y la acumulación de basura.

"También falta limpieza en

las zanjas, lo cual no sólo genera el no drenaje de las calles cuando llueve, sino la gran acumulación de agua que ingresa a las casas de los vecinos que tiene sus hogares a nivel del piso", describieron los ediles, indicando que iniciarán un expediente para que el Ejecutivo tome nota de la situación que enfrentan éste y otros barrios de la ciudad "que están en igual o peores condiciones".

## Entrenamiento de Zona Media

El sábado 16 a partir de las 14:00, el Centro de Estudios platense F5 (3 N° 1082, entre 54 y 55) ofrecerá un Taller de Entrenamiento de Zona Media a cargo del profesor Rodolfo García, docente universitario con 20 años de experiencia en el campo

de la Educación Física, especialista en Rehabilitación por el Ejercicio y Medicina del Deporte.

Con una dinámica teórico-práctica y orientado a Profesores de Educación Física y/o estudiantes de dicha carrera, el taller apunta a brindar a los asistentes herramientas para en-

frentar la pérdida de estabilidad biomecánica, situación que altera la postura y perjudica el movimiento, trayendo como consecuencia déficit en el rendimiento motor, malestares posturales y dolor.

Para obtener más información se puede llamar al (221) 314-4565 o visitar el sitio www.f5web.com.ar.

# NEUMÁTICOS BERISSO

## PROMOCIONES EN DUNLOP

BBVA Francés

10% hasta 6 cuotas sin interés, todos los días

Galicia

10% hasta 6 cuotas sin interés

Quiero! Hasta 40% adicional, todos los días

300

10% todos los días en neumáticos

20% en alineación y balanceo

ALINEACIÓN • BALANCEO • TREN DELANTERO • AMORTIGUACIÓN • SUSPENSIÓN • FRENSO • BATERÍAS  
Adherido a FRATE • Sindicato Municipales de Berisso • Sindicato Municipal de Ensenada

464 3845 • ID 600\*3689 • ID 600\*3690 • 7 Y 151 • TODAS LAS TARJETAS

Macro

10% miércoles y sábados, 3 cuotas sin interés

HSBC

10% todos los días, 6 CUOTAS sin interés

Banco Nación nativa

10% todos los días, 6 CUOTAS sin interés

Santander

15% miércoles, 10% de jueves a martes

# HERRAJES

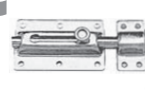
7 (Génova) entre 166 y Montevideo

12 años

HORARIO DE ATENCION  
L. a V. de 9 a 12:30 y de 14 a 18:30 hs.  
Sábados de 9 a 13 hs.



Manijas



Cerraduras



Pasadores



Bisagras



Ruedas



Ménsulas



Fallebas



Soportes para tirantes



Bisagras forjadas

"Nos esforzamos porque estamos convencidos que no hay Nación de bienestar para sus habitantes, sin una INDUSTRIA creciente que genere trabajo"

UNION Industrial  
**U.I.**  
del Gran La Plata

Día de la Industria 2017



## Accidente en Avenida Río de Janeiro

Tres mujeres debieron ser trasladadas el miércoles a la mañana a la guardia del Hospital, como consecuencia de un accidente que se registró hacia las 9:30 en Avenida Río de Janeiro y 165. El hecho tuvo lugar cuando colisionaron un Peugeot 306 que circulaba por Río de Janeiro en dirección a Montevideo y una ca-

mioneta Land Rover, que salía por 165 para tomar Río de Janeiro.

Como consecuencia del impacto con la camioneta, cuyo conductor fue identificado como Alfredo Nievas, las ocupantes del 306 -identificadas como Claudia y Eva Herrera y María García- quedaron atrapadas en el interior

de la carrocería. Por eso, una dotación de bomberos coordinada por el suboficial Leandro Nedela debió apelar a herramientas especiales de rescate para liberarlas y permitir su derivación al hospital Larraín en ambulancias del SAME, que trabajó en el lugar bajo la coordinación del Dr. Emanuel Chavez.

También participaron del operativo efectivos de la seccional Berisso Primera y personal del área municipal de Seguridad Vial.

A media mañana, presentando politraumatismos, las tres heridas fueron evaluadas en el nosocomio local, en donde se les efectuaron tomografías y exámenes de rayos y laboratorio. Finalmente, se les dio el alta tras comprobar que no corrían riesgos.



## Nueva modalidad delictiva: El cuento 'del muñeco'



En los últimos días, personal del Comando de Patrullas, a cargo del comisario Javier Scheidegger, alertó a la población sobre una modalidad delictiva inédita para el distrito.

Es que, en el marco de su habitual tarea de patrullaje, integrantes de la fuerza dieron con dos sujetos que en Génova y 162 intentaron asaltar a un automovilista cuando se detuvo con la intención de auxiliar al que parecía un hombre desvanecido.

En realidad, no se trataba de una persona, sino de un muñeco que los propios asaltantes habían 'sembrado' junto a una garita de espera de colectivos, con la intención de actuar frente a quien se detuviera a brindar ayuda.

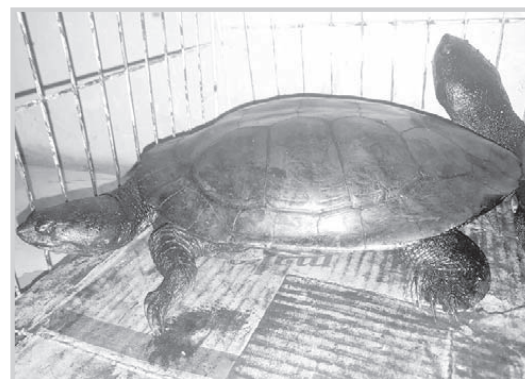
## FUERON HALLADAS EN LA ZONA DEL CANAL ESTE

### Tortugas empetroadas

Dos tortugas marinas fueron rescatadas por una vecina cuando se dirigía por la Avenida 60 a la ciudad de La Plata. Los animales, que transitaban por el costado de la ruta, estaban teñidos de un marrón oscuro, producto del contacto con petróleo según se infiere. La mujer las cargó en su auto para entregarlas a una reserva.

El naturalista Julio Milat describe que el Canal Este concentra varias especies características de la región. Se ven garzas, biguás, patos y a veces tortugas acuáticas que buscan alimento en ese ambiente.

"Evidentemente -explica el titular del MOCIA (Museo Ornitológico y Centro de Interpretación Ambiental) local- las tortugas se meten en el fondo



del canal que durante años fue el sitio en el que la Refinería volcó restos de petróleo".

Si bien desde la empresa YPF se asegura hace años que

ya no se vierten sustancias en el canal y que se puso en marcha un programa para revertir el estado de las aguas, las seccuelas del crudo depositado se

ven también en otras especies.

"Las patas de las garzas también se tiñen de negro. Hay un sedimento que no ha sido removido. Este canal todavía tiene flujo de agua, está conectado al dock central del Puerto y cuando sube y baja el río, se mueve", menciona Milat.

"Las tortugas la pasan particularmente mal porque cuando nadan o se alimentan en el fondo entran en contacto con el sedimento. Como el petróleo les quita impermeabilidad, empiezan a tener frío y emergen buscando el calor del sol", detalla además el naturalista. "La situación podría empeorar si las tortugas deciden limpiarse e ingieren el petróleo", expone también, pidiendo que quien encuentre algún ejemplar en estas condiciones, lo tome con guantes de goma y efectúe una consulta inmediata con especialistas.



# SOLUCIONES METALÚRGICAS

## PINTURA EN POLVO EN HORNO

*Acompañando en el Día de la Industria*



Horneado hasta 12m<sup>3</sup>: 2 cabinas de pintura - Balancinado  
Soldadura MAG / Punto - Trabajos en chapa y alambre - Desarrollo de productos

PINTURA EN POLVO EN HORNO: Bicicletas - Cuatriciclos - Motos - Trailers - Muebles Metálicos.

**Polígono Industrial Berisso**      **Sector Industrial Planificado**  
Edificio 88 p.b. Tel.:(0221)464-1784      Calle 42 y 172 Los Talas  
[patsolmet@yahoo.com.ar](mailto:patsolmet@yahoo.com.ar)



# 74 años

produciendo la mejor  
fuente de calcio orgánico

## CONCHILLA

PRESENTE EN LOS MEJORES BALANCEADOS

2 de septiembre

### Adherimos al Día de la Industria

## DOMINGO GONZALEZ Y CIA. S.A

(0221) 462-1004 /0406/0181 - domgonsa@domgonsa.com.ar - Berisso - Los Talas  
[www.domgonsa.com.ar](http://www.domgonsa.com.ar)

# Comienza la edición 40 de la Fiesta Provincial del Inmigrante

Este viernes a partir de las 18:30, Gabriela Ruszczyk, presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, el intendente Jorge Nedela y representantes de las colectividades de la región encabezarán en el salón de la Sociedad Lituana Nemunas el acto de presentación de la Fiesta Provincial del Inmigrante. No será una edición más del evento, que cumple 40 años de vida.

La Fiesta nació tímidamente en las instalaciones de la Escuela de Enseñanza Media N° 1. Con el tiempo fue creciendo y se mudó al Hogar Social, espacio que quedó chico. La tercera casa fue el Gimnasio Municipal hasta que el público desbordó también ese espacio y debieron montar carpas especiales para los festivales de danzas y patios de comidas.

Según se programó, el cronograma de actividades se iniciará el domingo 3 de septiembre y se extenderá hasta el 8 de octubre. Durante el mes del inmigrante las 23 colectividades ofrecerán sus bailes, trajes, tradiciones, colores y todo el sabor de sus comidas típicas.

Cabe recordar que la Fiesta es organizada por la Asociación de Entidades Extranjeras (AEE) y el Municipio. Cuenta además con el auspicio del gobierno provincial y la empresa YPF.

La 40ª Fiesta Provincial del Inmigrante comenzará este domingo a las 16:00 con la tradicional Posta del Inmigrante. La salida será desde la Colectividad Helénica y Platón ubicada en 8 y 164.

Durante el trayecto se recorrerán las sedes de las distintas

colectividades, para finalizar con el Encendido de la Llama Votiva al pie del Monumento de los Inmigrantes, ubicado en el Parque Cívico de Avenida Montevideo entre 10 y 11.

En este marco, el Monumento será reinaugurado después de un trabajo de restauración y jerarquización. El tradicional Monumento sumará los símbolos de las nuevas naciones que se sumaron a la Asociación.

Continuando con las actividades y en el marco de la celebración del "Día del Inmigrante", el lunes 4 de septiembre se celebrará una Misa en la Iglesia María Auxiliadora, (calle 10 entre Avenida Montevideo y 166) para luego, desde las 20:00, homenajear en la sede de la Sociedad Italiana (Av. Montevideo N°841 entre 10 y 11) a la primera Co-



misión Directiva y presidentes de la AEE.

El viernes 8 a las 18:30, por primera vez tendrá lugar un encuentro de coros denominado "Sonidos Inmigrantes". El encuentro será con entrada libre y gratuita en las instalaciones del Instituto Canossiano San José (166 entre 11 y 12).

El sábado 9 desde las 20:00 la recientemente refac-

cionada sede de la Sociedad de Bomberos Voluntarios (8 y 164) será escenario de la presentación de las Reinas Juveniles, quienes formalmente harán su primera aparición y serán agasajadas por las autoridades. La velada contará además con números artísticos.

La primera semana inmigrante finalizará el domingo 10, cuando desde las 9:00 se

inicie en el Parque Cívico el circuito de la Maratón del Inmigrante. Desde las 15:00 horas la Unión Polaca de calle 9 entre 164 y 165 N° 4222 será la sede en la que se podrá conocer a las reinas infantiles.

Las actividades continuarán el siguiente fin de semana con el concurso de comidas típicas y el tradicional desembarco, uno de los pasajes más emotivos de la Fiesta que recrea el arribo de los inmigrantes a nuestro suelo. Se desplegarán luego los festivales de colectividades para decidir el sábado 7 de octubre quién será la soberana que represente a la ciudad en la provincia y el país. El cierre tendrá lugar el domingo 8 de octubre sobre Av. Montevideo cuando se despidirá una nueva edición de un evento que refleja 40 años de tradición.

## Educando en la Interculturalidad

La Escuela 24 de Avenida 122 y 80 fue escenario en los últimos días de la primera edición de una jornada denominada "Educando en la Interculturalidad", iniciativa que se lleva a cabo en distintas localidades del país con el objetivo de generar un mayor conocimiento sobre la sociedad diversa, fomentando espacios de respeto y promoción de derechos.

La actividad estuvo organizada por la Secretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural de la Nación, en conjunto con la Municipalidad de Berisso, a través de la Coordinación de Colectividades y Políticas Migratorias, y se dirigió a docentes y alumnos a fin de difundir los derechos de los migrantes y pueblos originarios y facilitar el diálogo y la convivencia en la diversidad cultural.

El programa se dividió en dos partes para abarcar los turnos mañana y tarde. En este último caso se contó con la participación del intendente Jorge

Nedela y los coordinadores municipales Juan Ignacio Fourment Kalvelis (colectividades) y Ángela Herrera (políticas migratorias), entre otras autoridades comunales. También se sumó el Director nacional de Pluralismo e Interculturalidad, Julio Croci y la subsecretaria de Promoción de Derechos Humanos, Marisa Fresco.

Con la proyección de imágenes y una charla a cargo de Croci, los alumnos participaron activamente en el tratamiento de los temas expuestos y aportaron sus apreciaciones con respecto a la propuesta.

"El objetivo que tenemos con estos encuentros es trabajar la diversidad cultural dentro del aula", puntualizó el Director nacional de Pluralismo e Interculturalidad. "La propuesta propone entender a la diversidad como una riqueza y no como una amenaza, ayudar en la lucha contra la discriminación, el racismo y la xenofobia, buscando caminos para contribuir a la mezcla de di-



versidad en un país caracterizado por los procesos migratorios, no solo como algo histórico sino como un presente".

Julio Croci expuso además que Argentina sigue recibiendo inmigrantes, sigue teniendo una gran diversidad cultural y en esa diversidad se apuesta a la convivencia pacífica. "Llegar con esta jornada a la capital Provincial del Inmigrante era una situación ineludible, porque Berisso es una síntesis y un muy buen ejemplo de la inmigración en nuestro país", subrayó.



## 2 de septiembre - ADHERIMOS AL DÍA DE LA INDUSTRIA

**TALLER INTEGRAL CALDERERIA ELECTRICIDAD MECANICA**

- CONSTRUCCIONES SOLDADAS, ESTRUCTURAS, CALDERERIA, ETC.
- CONSTRUCCION DE CONJUNTOS ARMADOS DE GRANDES MAQUINAS, PIEZAS ESPECIALES O COMPONENTES DE EQUIPOS, FABRICADOS BAJO PLANO.
- REPARACION DE GRANDES EQUIPOS MECANICOS, CONJUNTOS ARMADOS O COMPONENTES.
- REPARACION DE MOTORES ELECTRICOS DE CORRIENTE ALTERNA Y CONTINUA: REBOBINADOS Y SUSTITUCION DE ELEMENTOS.
- MECANIZADOS PESADOS O SEMIPESADOS, DESDE ELEMENTOS DE POCO PORTE A ELEMENTOS DE 5 TN.
- MANTENIMIENTO MECANICO Y ELECTRICO IN SITU, ATENCION DE PARADAS PROGRAMADAS, ALINEACION DE CONJUNTOS ROTANTES.
- BALANCEO DE CONJUNTOS ROTANTES EN NUESTRAS INSTALACIONES HASTA 1000 KG. MANTENIMIENTO DE PUENTES GRUAS.
- CONSTRUCCION Y MONTAJE DE CAÑERIAS, SOLDADAS O ROSCADAS

Calle 12 N° 695 (e/ 128 y 129) - Berisso - Telefax: (0221) 483-9773 / 425-2568 - E-mail: ticem@ticem.com.ar



# 108 Años de la Sociedad Lituaniana Nemunas

El lunes de la semana pasada, aprovechando la jornada de feriado nacional, la Sociedad Cultural Lituaniana de Socorros Mutuos Nemunas celebró su 108º Aniversario. Semejante antigüedad la hace la primera institución en su género en Sudamérica y también la más antigua entre las colectividades extranjeras asentadas en la ciudad de Berisso.

El almuerzo aniversario se desarrolló con la presencia de alrededor de 200 personas y sirvió también de marco para la coronación de la Reina de la colectividad lituana de la Provincia de Buenos Aires.

El programa comenzó con la degustación de kugelis, para continuar con la actuación del conjunto infantil de danzas lituanas 'Skaidra' ('Destellos'), dirigido por Romina Fourment Kalvelis, Mailén Machado y Marianela Siperka, presentación en la que debutaron varios nuevos integrantes.

Además, se presentó a la reina infantil, Anabela Camilión Daskus, y se emitió un video institucional reviviendo toda la actividad de 'Skaidra', elaborado por quien está a cargo de la enseñanza del idioma, Adriana Nerea Cobbio Samolis.

Luego llegó el turno de la proyección de un documental que da cuenta de la actividad so-

ciocultural que desarrolla en Berisso la Sociedad Lituaniana Nemunas, el cual fue emitido a principios de año por el Canal Encuentro. El programa formó parte de la serie 'Dos Patrias' e incluyó entrevistas a miembros de la comunidad lituana asentada en la ciudad.

Luego fue el turno del plato principal -bondiola con variedad de ensaladas- y ante un gran marco de público, se presentaron el Conjunto de jóvenes adultos 'Griaustinis' y el conjunto de adultos 'Pipiras'. Además, se anunció que los jóvenes Malena Tanevich Braziunas, Caterina Reissenweber Kukovis, Giuliano Volpe Grilaukas y Nicolás Cabrera Dulke, fueron becados por el Ministerio de Educación de Lituania para estudiar a partir de enero de 2018 el idioma y cultura lituanos en la Universidad de Vilnius (Capital de Lituania). Como final de la parte artística se presentó el conjunto juvenil 'Nemunas' bajo la dirección de Analía Dulke y Juan Ignacio Fourment Kalvelis. El mismo representó un nuevo repertorio de danzas preparado especialmente para la ocasión.

Como punto final de la actuación se presentó la orquesta de música lituana de 'Nemunas' conformada por Mónica Conterras en acordeón; Omar Farias



en batería; Claudio Squadrone en bajo, Norma Gutiérrez en flauta y Ricardo Cadenas en violín. El espectáculo fue una parte de lo que 'Nemunas' presentará en la 40ª Fiesta Provincial del Inmigrante.

Otro de los momentos esperados fue el de la coronación de la Reina Lituana de la Provincia de Buenos Aires. El cetro quedó en manos de la joven de 22 años Melina Radziunas. La flamante soberana tiene ascendencia lituana por vía paterna (su bisabuelo Juozas Radziunas) y desde 2011 es integrante del conjunto 'Nemunas'. Cabe destacar que en 2015 efectuó un viaje de estudio para perfeccionar el idioma y familiarizarse con aspectos que hacen a cultura, religión, historia y arte de la nación báltica en la Universidad de Vilnius. El evento culminó con la

salutación del actual presidente de la institución, Alfredo Dulke y el tradicional Ilgiausiu metu (Feliz Cumpleaños).

Del evento participaron entre otros el intendente Jorge Nedela; el Coordinador de Colectividades, Juan Ignacio Fourment Kalvelis; el presidente de la Comunidad Lituana en Argentina y del Centro Lituano, José Pulikas; el presidente de la Sociedad Lituanos Unidos de la Argentina (SLA de Lanús Oeste), Raúl Sतालioraitis; y el presidente de la Sociedad Lituaniana Mindaugas, Raúl Petronis.

También estuvieron presentes la Reina Provincial del Inmigrante, Aldana Santillán Armoza, junto a la primera Princesa Primera Giuliana Martins Balducci y la segunda Princesa, Ludmila Wac Galuk y delegados de distintas colectividades.




**SEGUTECNICA**  
Global Industrial Protection

---

**SEGURIDAD & FERRETERÍA INDUSTRIAL**

Insumos Industriales • Seguridad Industrial • Gases y Electroodos  
Indumentaria laboral • Máquinas y herramientas • Recarga de matafuegos

**2 de septiembre - DÍA DE LA INDUSTRIA**  
SALUDAMOS A LAS INDUSTRIAS DE LA REGIÓN

4 (Río de Janeiro) Nº 2901 esq.151 • BERISSO • Tel.: 461-7129  
Av. 44 Nº 4459 (e/184 y 185) • L. Olmos • LA PLATA • Bs. As. • Tel: 496-2493  
ENSENADA: Oficina de Ventas | Tels.: 421-4701 / 489-4869



**Absorbentes Berisso**  
FÁBRICA DE PAÑALES Y APOSITOS DESCARTABLES  
Niños y Adultos

**2 DE SEPTIEMBRE**  
**Adherimos al DÍA DE LA INDUSTRIA**

Fábrica: Tel/Fax: 461 6010 | info@absorbentesberisso.com.ar

En un año de cambio y de enormes expectativas a la espera de que se corrija el rumbo y con las ilusiones de siempre

**¡FELIZ DÍA DE LA INDUSTRIA!**



**Cámara de Comercio e Industria de Berisso**  
Una Cámara democrática y de puertas abiertas  
COMISIÓN DIRECTIVA



**LIQUIDACIÓN**  
**25% DTO.**  
en efectivo  
**15% DTO.**  
con créditos personales y con tarjetas de crédito  
**+ 6 CUOTAS SIN INTERÉS** (jueves, viernes y sábados)

**Montevideo y 14 - Berisso Tel.: 464-6991**

# 107° Aniversario y nuevo reinado en la colectividad griega

Con motivo de conmemoración, la Colectividad Helénica y Platón de Berisso, Ense-



nada y La Plata llevó a cabo el pasado domingo 20 un almuerzo durante el que se coronó a la nueva Reina de la colectividad.

Durante la emotiva conmemoración, que después de un oficio religioso tuvo lugar en la sede de 8 y 164, los griegos dieron a conocer ante la comunidad el nombre de Luisina Delicostas, quien será la encargada de representar a la colectividad en la 40ª Fiesta Provincial del Inmigrante.

Al mismo tiempo, fue coronada como soberana in-

fantil Malena Mathes, quien estará acompañada durante su reinado por la Primera Princesa, Dana Mitilineos.

El evento, que tuvo como anfitrión al presidente de la entidad Néstor Stamboulakis, se extendió hasta horas de la tarde y contó con la presencia del intendente Jorge Nedela; el Pather Demetrio Migdalis; el Coordinador de Colectividades, Juan Ignacio Fourment Kalvelis; y la presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, Gabriela Ruszczyk. Junto a ésta última se mostraron



ron la Reina Provincial del Inmigrante, Aldana Santillán

Armoña, y sus princesas Giuliana Martins Balducci y

## Festejos y coronación en la Sociedad Búlgara



En presencia de un centenar de personas, la Sociedad Búlgara "Iván Vazov" celebró los 62 años de su fundación en una velada repleta de espectáculos y emociones que incluyó la coronación de la Reina que representará a la colectividad en la edición número 40 de la Fiesta Provincial del Inmigrante.

De la conmemoración, que tuvo lugar el pasado sábado 19 en la sede de la Sociedad, participaron el intendente Jorge Nedela, el Coordinador de colectividades Juan Ignacio Fourment Kalvelis, la presidente de

la Asociación de Entidades Extranjeras, Gabriela Ruszczyk y el presidente de la entidad anfitriona, Luis Petcoff Ninoff. Además, concurren al evento varios referentes de la comunidad búlgara del país como el coordinador económico de la Embajada de Bulgaria en la Argentina, Martín Dochev; el presidente de la Fundación Búlgara de CABA y el encargado de relaciones institucionales de la Federación Argentina de Colectividades (FAC), Gerardo Luca Samuilov.

Durante la ceremonia, uno de los momentos más emotivos



correspondió a la coronación de Luciana Bolatti Georgieff como Reina juvenil, y la de Amparo Mitoff como Reina infantil.

A lo largo de la noche y al tiempo que se conocían los

nombres de las nuevas representantes de la colectividad, los presentes pudieron degustar los tradicionales manjares búlgaros y disfrutar de los tres cuerpos de bailes del conjunto "Sedianka".

**SALVADOR**  
MATERIALES ELÉCTRICOS e ILUMINACIÓN

**¡OFERTAS MES ANIVERSARIO!**  
NUEVA LÁMPARA DE EMERGENCIA  
Lámpara LED autónoma 25000 horas  
Batería de litio (duración 3 horas) máxima potencia  
**\$110**

Lámpara Led Línea Tbcin  
5w (equivalente a 40 w.) \$30  
7w (equivalente a 60 w.) \$37  
10 w (equivalente a 75 w.) \$46  
12 w (equivalente a 100 w.) \$57  
14 w (equivalente a 120 w.) \$68

**DESCUENTOS AL GREMIO**  
Entrega en Obra sin cargo  
Entrega a domicilio  
Tarjetas de débito y crédito

Lunes a viernes 8:30 a 12:30 / 15:30 a 19:30  
Sábados: 8:30 a 13:00 / 16:30 a 19:00  
464 0282 / 221 15 503 6518 / salvadorelectricidad@gmail.com  
8 N° 2451 entre 149 N y 150

**Hogar Geriátrico Modelo**

**Alojamiento permanente y Hogar de día**

Todas las habitaciones con baño privado y luz natural  
Comedor / Sala de estar / TV  
Peluquería / Pedicura  
Psicoterapia grupal e individual  
Laborterapia / Actividades recreativas  
Controles médicos periódicos y de urgencia  
Proyección de películas  
Danzas folklóricas  
con el Profesor José Luis Redondo

12 n° 4160  
tel. 464-7080  
Berisso

**La mejor comida y atención. Visítenos y compare**

**Merci**

Insumos para bijou

LANERA MERCERÍA

Galería Pendón, local 1  
Montevideo entre 7 y 8

**UTN-LA PLATA**

**CANTA!**

Incorporación de voces en todas sus cuerdas  
**AUDICIONES LOS DÍAS MARTES A LAS 18HS**  
Directora Mariela Acosta Liuzzi

Inscripción en SCEU / Dpto. Cultura y Comunicación  
culturaycomunicacion@frlp.utn.edu.ar / 60 esq.124 Berisso  
RECESO INVERNAL SIN ACTIVIDAD / 17 AL 31 DE JULIO

**VOCES**  
UTN-LA PLATA  
Coro Universitario - Facultad Regional La Plata

**EL MUNDO DE BERISSO**

Montevideo y 16  
Telefax: 461 2621

www.semanarioelmundo.com.ar  
**TODOS LOS DÍAS**

redaccion@semanarioelmundo.com.ar



Ludmila Wac Galuk.

Además de los momentos de emoción y de la evocación de recuerdos que se vivieron durante la coronación, los asistentes pudieron disfrutar de

una jornada de bailes a cargo de los ballets infantil y juvenil de la colectividad. También ofrecieron música en vivo los integrantes de la orquesta griega "Logia Mas".



## Portugueses y yugoslavos presentaron a sus reinas



En el marco de un Té que tuvo lugar el pasado domingo 20 en las instalaciones del Club "La Estancia", el Centro Yugoslavo Argentino de Berisso y la Asociación Portuguesa de Berisso revelaron a la comunidad los nombres de sus nuevas reinas.

La bienvenida al evento estuvo a cargo de los presidentes de las Colectividades organizadoras: por Yugoslavia, Aldana Iovanovich y por Portugal, Miguel Ángel de Sousa, mientras que fue el presentador Gerardo Tissone el encargado de anunciar a las nuevas soberanas.



La elegida como Reina Juvenil por parte de los yugoslavos fue Sabrina Brasich,



mientras que Julia María Wraight Rico será la encargada de portar el cetro correspondiente a la colectividad portuguesa. En ese marco fue coronada también la pequeña Julietta Marini Sarich, como Reina

infantil yugoslava.

Durante la jornada, que contó con la presencia de alrededor de doscientas personas, se pudo disfrutar de deliciosos dulces y de una serie de números artísticos que tuvieron en el centro de la escena a los conjuntos de danzas yugoslavas "Dunab" y de danzas portuguesas "Saudades".

Participaron de la celebración, el intendente Jorge Gabriel Nedela; el Coordinador de Colectividades, Juan Ignacio Fourment Kalvelis; la presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, Gabriela Rusczyk; y la Reina Provincial del Inmigrante, Aldana Santillán Armoha junto a sus princesas Giuliana Martins Balducci y Ludmila Wac Galuk.

## Estudiante lituana brindó concierto de Kanklės

El lunes, la estudiante universitaria lituana Evelina Nedzinskaitė brindó en el auditorio de la Escuela de Arte un concierto de Kanklės, instrumento musical de cuerda de origen lituano de la familia de la cítara. Nedzinskaitė, quien integra el grupo musi-

cal de la Universidad de Vilnius contó en la ocasión con el acompañamiento de integrantes de las cátedras de Violín y Violoncello de la Escuela de Arte, quien organizó el encuentro junto a la Sociedad Cultural Lituana Nemunas.



**Pollajería — Pescadería**  
**SAN CARLOS**  
 Montevideo e/25 y 26 N° 2345 **15 357 3946**

**"HIDROPLAST"**  
 Gas - Agua - Cloaca

- Ánodos para termotanques
- Cabezales para canillas
- Griferías
- Loza ferrum

Montevideo N° 1640 - e/18 y 19 - Berisso - Tel: 464 1567

**TODO CASA BASAL**  
 Desde 1964 lo que buscás

**JUGUETERÍA - LIBRERÍA - PERFUMERÍA**  
**BAZAR - TIENDA y mucho más**

CASA CENTRAL Montevideo esq. 36 Tel: 462 0173 | SUCURSAL Montevideo N° 2780 entre 29 y 30

**prixma**  
 La Naturaleza del Color

LA PLATA BERISSO ENSENADA CITY BELL CANNING

Diagonal 74 esq 21 | Tel. 0221 417 6519 (Casa Central)  
 Génova 4211 | Tel/Fax. 0221 461 3637  
 San Martín 553 | Tel. 0221 469 3147  
 Cno. Belgrano #473bis y 474 | Tel. 0221480 3391  
 Av. M.Castex 1791 Tel. 011 4295 8650

Fábrica de Revestimientos, Pinturas e Impermeabilizantes  
 www.prixmapinturas.com.ar

**Transportes La Unión**  
 Línea 202 S.A

Al servicio de Berisso y su gente.

## La colectividad polaca eligió a su nueva Reina

La Unión Polaca de Berisso vivió durante el último sábado una gala especial durante la que resultó electa la Reina Juvenil que representará a la colectividad en la 40ª Fiesta Provincial del Inmigrante. Los invitados, entre ellos socios y amigos de la entidad, fueron agasajados en su entrada al histórico salón de calle Nápoles por el conjunto folclórico juvenil "Poznan Przyjacie!" con una costumbre típica de los polacos que incluye pan, vodka y sal.

La bienvenida oficial estuvo a cargo de la presidente anfitriona, Krystyna Klinkowicz



quien en su mensaje agradeció a los presentes y los instó a disfrutar de los manjares tradicionales y de los animados bailes.

Acto seguido, el intendente Jorge Nedela, quien participó de la ceremonia junto con miembros de su gabinete, se dirigió a los invitados evocando profundas palabras del fallecido Papa polaco Juan Pablo II.

Luego, en lo que respecta a los saludos de rigor, la presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, Gabriela Ruszczyk, homenajeó a la Unión Polaca con una maqueta del nuevo Monumento a los Inmigrantes, mientras que, como devoción de gentileza, la institución entregó en sus ma-



nos una medalla grabada con el águila polaca.

El momento más especial de la noche llegó durante la presentación de las aspirantes a

quedarse con el cetro. Entre pasada y pasada de las candidatas, los invitados pudieron disfrutar de los espectáculos brindados por el conjunto folclóri-

## En una tarde de té y bailes, los albaneses coronaron a su soberana

El último domingo, la Colectividad Albanesa de Berisso presentó ante la comunidad a Julieta Agustina Tevez Tuffi, la flamante Reina Juvenil que participará en la cuadragésima edición de la Fiesta Provincial del Inmigrante.

El acto de presentación se llevó a cabo en el horario de la tarde en un salón ubicado en la zona de Avenida Montevideo y 50. Durante la jornada, en la que se ofrecieron distintos tipos de infusiones calientes acompañadas de las delicadas dulces características de la colectividad, los presentes pudieron disfrutar de un espectáculo que incluyó la



participación especial de los conjuntos de danzas "Sedianka" de la Sociedad Búlgara "Iván Vazov", "Hispania" de

la Sociedad Española, y "Sicilia Bedda" del Círculo Siciliano de La Plata. Además, en lo que significa un año especial



por el cumplimiento de su quinto aniversario, el grupo de baile anfitrión "Bashkimi" cautivó a los presentes con

sus tradicionales bailes y con un especial homenaje a los Caídos en Guerra.

Del evento, que tuvo co-

mo anfitriona a la presidente de la entidad, Alejandra Desimone, participaron los referentes del área municipal de Colectividades y de Políticas Migratorias, Juan Ignacio Fourment Kalvelis y Ángela Herrera; la presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, Gabriela Ruszczyk; la Reina Provincial del Inmigrante, Aldana Santillán Armoha, junto a sus princesas Giuliana Martins Balducci y Ludmila Wac Galuk. Además, la tarde especial contó con la presencia de monseñor Alexander, arzobispo de la Metrópolis Ortodoxa Albanesa en la Diáspora.

# 2 DE SEPTIEMBRE DÍA DE LA INDUSTRIA NACIONAL

*"Te dió su apellido Juan, aquel pionero, que trajo la industria de los saladeros.*

*Berisso, barro monte y esperanza... fábrica y obreros puerto, barco y añoranza".*

*Nuestro Himno refleja los Valores de la Producción.*

Secretaría de **PRODUCCIÓN**



**JORGE NEDELA**  
INTENDENTE



Municipalidad de **BERISSO**  
Capital Provincial del Inmigrante



co infantil, el conjunto folclórico juvenil, las cantantes Selene y Evelyn Tisera y el acordeonista Germán Fratarcángelli.

Finalmente, y luego del desfile con los trajes típicos y el habitual tiempo que se concede a las postulantes para expresar sus emociones, el jurado dio su veredicto y reveló el nombre de la flamante Reina y

princesas. La elegida para representar a la colectividad como Reina juvenil fue Ana Paula Magno, mientras que como Primera y Segunda Princesa se designó a Ayelén López y a Natasha De Iraola Mankowski respectivamente. En tanto, la coronada como Reina infantil fue la pequeña Catalina Serena.



## La Colectividad Armenia volvió a reunirse en una gran fiesta



En una noche signada por emociones y múltiples reconocimientos, la Colectividad Armenia de Berisso presentó ante un gran número de personas a quienes serán sus reinas hasta el año 2018.

El lugar elegido para la ceremonia fue el Hogar Árabe Argentino de Berisso, cedido de parte del referente de dicha entidad, Marcelo Josef, a su par Gustavo Hovakimian, flamante presidente de la institución anfitriona. Dicha cortesía fue devuelta durante la noche por parte de la Comisión Directiva de los armenios, que destinaron un momento de la ceremonia a efectuar la entrega de un presente a Josef por el centenario alcanzado por el Hogar Árabe.

Los invitados, que llegaron a colmar el histórico salón, degustaron un menú variado con

platos, postres y bebidas tradicionales, participaron de sorteos y disfrutaron del show del prestigioso Conjunto de Danzas "Kaiané", dirigido por el Colectivo de Dirección Artística integrado por Rafik Grigoryan y por Carlos Agaya, Marce la Boyadjian y Daniela Reinone,



también bailarines de Kaiané.

Entre los presentes estuvieron el intendente Jorge Nedela junto con otros integrantes del Ejecutivo, el presidente de la Federación Argentina de Colectividades (FAC), Juan Sarrafian; el presidente del Centro Armenio, Carlos Ma-

noukian. Además, acompañaron a la colectividad en su noche especial la presidente de la Asociación de Entidades Extranjeras, Gabriela Ruszczky; la Reina Provincial del Inmigrante, Aldana Santillán Armoza y sus princesas Giuliana Martins Balducci y Ludmila Wac Galuk.

Los momentos de emoción durante la velada fueron varios. Inicialmente, la comisión directiva efectuó un homenaje al Dr. Juan Minoián, quien supo ser durante más de veinte años referente de la comunidad armenia en la Argentina y a la vez primer presidente de la AEE.

Finalmente, uno de los momentos más esperados de la noche tuvo lugar cuando fueron nombradas Evelin Toukatelian como la soberana Juvenil y Milagros Hermosa Alayian como Reina infantil.



## Seguridad Provincia, una aplicación para que vivamos más seguros.

Ahora podés denunciar **robos, corrupción policial o puntos de venta de droga**, de forma simple, rápida y segura. También, cuenta con accesos directos a números de emergencia. Descargala desde tu celular en **Apple Store** o **Google Play**. O desde tu computadora, ingresando en **gba.gov.ar/seguridad**

**Buenos Aires**  
Provincia

**Entre todos**  
**podemos más.**



## Se conmemoró el 26° Aniversario de la Independencia de Ucrania

El jueves de la semana pasada, se llevó a cabo un acto con el que la comunidad ucraniana de la ciudad celebró los 26 años de la Independencia de Ucrania.

Al pie del Monumento a los Inmigrantes se congregaron para participar de la ceremonia el Coordinador municipal de Colectividades, Juan Ignacio Fourment Kalvelis; el presidente de la Asociación Ucrania de Cultura Prosvita filial Berisso, Luis Witoszynski; el presidente de la Asociación Ucrania Renacimiento de Berisso, Juan Hewko; el padre de la Parroquia Nuestra Señora de la Asunción, Marcelo Klekailo; en representación de la Iglesia Autocéfala Ucraina Santísima Trinidad, Gabriel Miraz; y otras autoridades.

Tras la entonación de los Himnos Nacionales Argentino y Ucranio, la integrante de la Colectividad, Irene Nimorowsky hizo una referencia histórica a los acontecimientos previos y posteriores de esta Declaración aprobada el 24 de agosto de 1991.



Luego, Fourment Kalvelis se refirió a los hechos perpetrados durante el Siglo XX contra el pueblo ucranio, principalmente el Holodomor (también llamado Genocidio ucraniano u Holocausto ucraniano), nombre atribuido a la hambruna que asoló al territorio de la República Socialista Soviética de Ucrania, durante los años 1932 y 1933, y destacó el activo rol que tuvo la diáspora para luchar por la independencia. "En la ac-

tualidad seguir formando a nuevos dirigentes de la Comunidad para seguir representando a la nación de sus abuelos, respetando la historia, pero paralelamente reinterpretar el rol de las Colectividades en este siglo XXI", señaló el funcionario.

También dirigieron mensajes a los presentes los presidentes de Prosvita y Renacimiento. Para finalizar, se colocó una ofrenda floral al pie del monumento a San Martín

## La profesora Lidia Lewkowicz presentó obra en Casa de Cultura

La profesora Lidia Lewkowicz presentó en Casa de Cultura su libro "Elecciones y Lecciones", obra vinculada con el género dramático editada en 2015 en la ciudad de Buenos Aires. El encuentro fue declarado de Interés Municipal y contó con la presencia del Director de Cultura, Juan Carlos Herrero, y la adhesión de AMIA La Plata, representada en la oportunidad por el berissense Roberto Reichman.



## COCINA INMIGRANTE

### Knishes



Por Stella Loholaberry

La receta que hoy compartiremos es la de los Knishes, de origen israelí, con la que Sandra Kantazovich y María Verdolini obtuvieron en 2014 el segundo premio del certamen "Los Sabores de Berisso".

En su descripción del plato, las autoras destacaban el rol de nexos entre el ayer y las nuevas generaciones con el que cumple la cocina y a su modo de transmitirse por generaciones en forma oral y visual (con 'medidas a ojo'). "Todos los ingredientes de la cocina judía se han basado siempre en la pobreza y la escasez, en los suspiros y en la culpa y debe ser eso lo que da a estos platos un sabor incomparable", reflexionaban.

Al mismo tiempo, describían que lo que hoy conocemos como cocina judía se desarrolló en la 'diáspora', a partir de la destrucción de los dos templos (S. VI A.C.). "Fue esa destrucción la que convirtió a Israel en un pueblo itinerante. Este incesante deambular de los judíos tuvo consecuencias gratas para el paladar mediante la incorporación de ingredientes y condimentos de todo el planeta", mencio-



naban en su descripción Sandra y María.

En cuanto a los Knishes (puré de papa con cebolla frita envuelta en masa transparente), subrayaban que se trata de un alimento frecuente heredado de la cultura judía Ashkenasie, presente en todos los acontecimientos civiles y religiosos.

estira la masa hasta dejarla muy finita y con forma de un rectángulo. Sobre la masa estirada se rocía aceite; en un extremo se coloca el puré de papa con la cebolla en forma longitudinal. Se enrolla en ese sentido formando un chorizo alargado. Se deja descansar. Se marca con la mano cada 5 cm. todo el largo de la masa. Se deja descansar y luego se corta con la mano. Dejar descansar nuevamente. Se toma cada porción y se la redondea con las manos hasta que quedan unos bollitos cerrados. Se colocan de a uno en la placa aceitada. Se deja descansar y finalmente se pinta con huevo el extremo superior y se hornea a fuego mediano hasta que estén doraditos. Se sirven calientes.

### INSCRIPCIÓN ABIERTA PARA EL CONCURSO

Sigue abierta la inscripción libre y gratuita para participar del 6° Concurso de Comidas Típicas "Los Sabores de Berisso", en adhesión a la 40ª Fiesta Provincial del Inmigrante. El certamen está dirigido a todas aquellas personas que quieran contar su historia familiar a través de un plato típico. Se llevará a cabo el 16 de setiembre de 2017 en las instalaciones del Hogar Árabe Argentino de Berisso (11 entre 162N y 163). Se premiarán los tres mejores platos y todos los participantes recibirán diplomas por su participación. Para conocer más acerca del reglamento o del evento en general se puede hacer contacto con la organización vía Facebook ('Los Sabores de Berisso').

Este año, además de los premios tradicionales, los ganadores recibirán presentes de Mg Hogar. A la vez, el Chef Cristian Ponce de León, dictará a los tres equipos ganadores un curso en su Escuela de Cocina.

### INGREDIENTES

Masa  
Harina: 1/2 Kg.  
Aceite: 1 taza  
Sal  
Agua: 1/2 litro

### Relleno Opción 1

1Kg. de papas  
Sal y pimienta a gusto  
3 cebollas picadas  
(fritas en aceite)  
Huevo para pintar

### Relleno Opción 2

1 atado de acelga  
Queso de rallar cantidad necesaria  
Huevo para pintar

### PREPARACIÓN

En un bols se mezcla la harina con sal y se agregan de a poco los ingredientes líquidos hasta lograr una masa blanda. Se deja descansar. Se

# abdul hadi ortopedia

venta y alquiler

**Calle 26 entre 169 y 170 - 461 2765**

Dispositivos Biomédicos - Ileostomía - Colostomía - Inmovilizadores  
Andadores - Férulas - Corset - Ortesis - Ambos - Muletas  
Elevainodoros - Sillas de ruedas - Lámpara infrarroja - Helicópteros  
Ortopedia médica - Carros de curación - Rehabilitación - Estética  
Medias para pie diabético - Implantes quirúrgicos - Oxígeno

# Mundo Interior

## Lencería PARA TODA LA FAMILIA

septiembre ofertas primaverales

Medias varios talles	3x\$70	Zoquetes deportivos	3x\$50
Bombachas nena	2x\$50	Medias dama/hombre	3x\$80
Slip niño varios talles	2x\$50	Medias tubo algodón	3x\$80
Medias térmicas	2x\$80	Vedetina/less oferta	2x\$60
Conjuntos nena	2x\$100	Medias Elemento	2x\$100
Boxer niño varios talles	2x\$100	Tiro corto señora desde	2x\$100
Corpiño tasa soft	2x\$360		
Conjunto soft triángulo	2x\$320		

TRABAJAMOS CON TARJETAS AHORA LAS COMPRAS EN EFECTIVO, TIENEN UN 10% DE DESCUENTO

**Montevideo e/7 y 8, Galería Pendón Locales 8 y 9 Berisso**

HORARIO CORRIDO Lunes a viernes 9:00 a 20:00 hs.

TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO



# El grupo "Unión Platense" recibió certificación IRAM en seguridad vial

Momentos de mucha emoción se vivieron durante la noche del jueves de la semana pasada en el salón "La Enramada" situado al costado del Camino Gral. Belgrano de Gonnet.

El Grupo "Unión Platense", integrado por las empresas Transportes La Unión, Expreso y Unión Platense, recibió ante más de 200 invitados un reconocimiento que no registraba precedentes dentro de la provincia de Buenos Aires: la certificación de la Norma 3810 en Seguridad Vial "Buenas Prácticas para el Transporte Automotor de Pasajeros", que otorga el Instituto Argentino de Normalización y Certificación (IRAM).

Cabe señalar que con dicha distinción se reconoce a las empresas transportistas por su compromiso con la seguridad vial y con el bienestar de los usuarios. Al mismo tiempo, se los premia por haber dado cumplimiento a una serie de requisitos especificados en la norma.

La noche de gala, conducida por el modelo y presentadora de televisión Úrsula Vargas, contó con la presencia de funcionarios locales, provinciales y nacionales, entre quienes estuvieron los intendentes de Berisso, Jorge Nedela, de La Plata, Julio Garro, y de Magdalena, Gonzalo Peluso.

Además, se sumaron a la ceremonia el Director Provincial de Transporte Automotor, Alejandro Ezcurra; el titular de la UTA, Roberto Fernández; el secretario general de UTA seccional La Plata, Oscar Pedroza; distintos actores gremiales y personal de las empresas.

La entrega oficial de la certificación estuvo a cargo del Gerente de División de Sistemas de Gestión del Insti-

tuto Argentino de Normalización y Certificación, Gustavo Pontoriero, quien en su mensaje elogió el compromiso de las empresas con las buenas prácticas del transporte y celebró los resultados obtenidos en relación a la disminución de siniestros viales.

Por su parte, desde el Grupo "Unión Platense" compartieron el destacado logro con las más de mil personas que trabajan en las empresas afirmando que la gerencia junto con todo el personal hicieron un gran sacrificio "para brindarle a la comunidad un servicio que es cada vez mejor".

Sobre el final de la velada, fue el intendente de La Plata, Julio Garro, quien pronunció unas palabras y manifestó su orgullo de que las primeras empresas en alcanzar este logro en la provincia sean de la región que comprende a la ciudad de las diagonales.

## UNA ANHELADA RECOMPENSA

Consultado por este medio acerca de las sensaciones que dejó el acto de entrega, Nicolás Corbelli, miembro del directorio del Grupo y responsable de su área de Seguridad Vial, se refirió al proceso previo a obtener la tan anhelada certificación IRAM.

"Esto es una recompensa al trabajo intenso que tuvo sus orígenes en el mes de enero del año 2015", señaló. En ese sentido, manifestó que el reconocimiento no debe ser tomado como un logro de la firma sino como 'el resultado del esfuerzo mancomunado entre los directivos y las más de mil personas que trabajan en los distintos sectores'.

"Sabíamos que este proce-



so no iba a ser fácil y que debíamos tener paciencia para finalmente ver los resultados, porque se trataba de algo tan complejo como cambiar en la gente y en nosotros la forma de trabajar", explicó.

Respecto al porqué el Grupo Unión se constituyó como el primero en obtener esta norma IRAM dentro del territorio bonaerense, Corbelli opinó que desde la firma siempre tuvieron la convicción de que este proceso no se trataba 'de un gasto' sino de una inversión, cuyo objetivo era la disminución de siniestros viales.

En ese plano, agregó que para alcanzar la certificación además del sacrificio se debieron destinar muchos recursos en la compra de coches escuelas para los choferes, carteles digitales con información

sobre prevención de siniestros, boletines informativos mensuales para cada área específica y hasta la planificación de aulas para el dictado de las capacitaciones.

Interrogado acerca de si efectivamente se advierten cambios notorios en el índice de siniestros viales, Corbelli reveló que desde el inicio del proceso a la fecha 'los objetivos se vieron superados notablemente'.

"Para el año 2016 el objetivo era de 51 siniestros viales por cada millón de kilómetros recorridos y se registraron 45", señaló, agregando que respecto a la gravedad de los mismos y sobre un pronóstico de 12 siniestros graves cada millón de kilómetros, se redujo el número a 0,5.

Por último, declaró que estos cambios no sólo se pu-



dieron observar en datos referidos a los siniestros sino también en la respuesta de pasajeros, transeúntes y de quienes se conducen sus vehículos diariamente por la región.

"Recorremos 30 millones

de kilómetros al año y si bien es habitual que existan reclamos, éstos disminuyeron notablemente desde que iniciamos este camino lo que prueba que el servicio es cada vez mejor", concluyó el joven empresario.

## UNA PÉRDIDA QUE DUELE

El fallecimiento de Ramiro Casali, joven berissenense de 26 años hijo del doctor Raúl Casali y de la docente Nora Ariadno, golpeó fuerte a la empresa. Es que el fulminante paro cardio-respiratorio del que fue blanco, lo afectó en un espacio de la empresa en donde cumplía tareas como personal administrativo. Como consecuencia de tan lamentable hecho, que no sólo afectó a sus seres queridos sino que provocó una fuerte conmoción en toda la ciudad, durante la ceremonia de entrega de la Certificación IRAM, Nicolás Corbelli manifestó su profundo dolor y el de toda la empresa. La relación que los unía con Ramiro, reveló, se encontraba por encima de lo laboral.

# B Fábrica de Muebles Bowen®

S.R.L.

Asesoramiento personalizado - Diseño 3D - Presupuestos sin cargo

Te esperamos en:

15 n° 3085 entre 154 y 155 - Berisso

Tel: (0221) 461-5576

www.mueblesbowen.com.ar / mueblesbowen@yahoo.com.ar

Buscanos en Facebook

Horario de Atención:

Lunes a Viernes de 8 a 12 hs y 14 a 18 hs.

Sábados de 8 a 12 hs.

Tarjetas de Crédito - Consulte otras formas de financiación



Muebles de Cocina  
Placares  
Vestidores  
Muebles de Baño  
Escaleras  
Todo a Medida

Nuevos Productos: Sillas - Mesas - Puertas - Ventanas

Servicio de Corte de Placas

## Los 'petroleritos' celebraron su día

El último sábado, más de cuatro mil personas -en buena medida chicos- se dieron cita en el Polideportivo Municipal de Ensenada para disfrutar del festival del Día del Niño organizado por el SUPEH Ensenada, gremio que encabeza Ramón Garaza.

El evento fue ideado con la intención de homenajear a los hijos de los afiliados al gremio, afectuosamente denominados 'petroleritos', y contó con la presencia del Show de Nazareno, al que se sumaron 'Pachu' Peña y el 'Mago Rebo'. También hubo shows musicales a cargo de la banda 'Sin Control'.

A lo largo de la tarde se efectuaron más de 300 sorteos con 100 bicicletas y más de 200 juguetes de primera calidad como premios. También hubo regalos y golosinas.

"Una vez más los festejos del Día del Niño han sido un éxito. La felicidad de los chicos es también es nuestra felicidad. Queríamos ofrecerle a nuestros 'petroleritos' un espectáculo único y nos sobran las palabras de

agradecimiento a la familia petrolera porque una vez más ha confiado en esta comisión directiva", expuso Ramón Garaza, secretario general de SUPEH Ensenada, destacando el orden que reinó durante la jornada, a pesar del alto nivel de participación.

"Quiero rescatar el trabajo que ha realizado este grupo humano, miembros de comisión directiva, movimiento celeste, delegados y trabajadores que estuvieron a la altura de las circunstancias. Nadie ve el trabajo que hay detrás de este megavento y agradezco a todos los que me acompañan porque se han transformado en verdaderos profesionales en donde uno tiene que brindar al afiliado un show de calidad y para eso se necesita contar con la seguridad, baños químicos, contratación de ambulancias, la clínica local preparada para cualquier circunstancia; es mucho esfuerzo el que hay detrás y esto se puede hacer con un equipo de trabajo responsable y comprometido", subrayó el dirigente.



También resaltó la labor social que llevan adelante las organizaciones gremiales. "En momentos de crisis hemos demostrado que la organización gremial ayuda al afiliado con este tipo de eventos. Hemos sorteado innumerables juguetes de primera calidad. Este es un aporte más para nuestros trabajadores. Nunca los medios masivos van a mostrar las cosas que hacen los gremios como las clínicas de alta complejidad, hoteles y los festejos del día del trabajador, o en esta o-

casión, cumpliendo con los hijos de nuestros afiliados. A muchos no le conviene mostrar lo que hacen las organizaciones gremiales", expuso.

En su mensaje al trabajador, también consignó que "los momentos lindos hay que disfrutarlos". "También hay que prepararse para los momentos difíciles que sufrirá el conjunto de los trabajadores. Los trabajadores tenemos que estar unidos y hoy la familia petrolera demostró unidad, ha sido un día de alegría", concluyó.



## Chicos felices en el Gimnasio Municipal

El sábado a la tarde, alrededor de trescientos chicos de distintos barrios pudieron disfrutar en el Gimnasio Municipal de un festejo por el Día del Niño organizado por el Municipio. La actividad comenzó a las dos de la tarde, con actuación de los alumnos del Taller de Comedia Musical dependiente de la Dirección de Cultura y la "Compañía Delirium", que presentó la obra "La Nueva Centenaria".

Luego fue el turno de los juegos recreativos e interactivos, a través de una "gincana" (sistema de postas, pasando por diferentes pruebas hasta llegar

a la meta) organizada por los profesores de la Dirección de Deportes, que contó con mini-básquet, fútbol-tenis, penales, entre otras propuestas.

Además, se contó con actuaciones de Luis Roca y Matías de Barra Box, un grupo de Gimnasia Infantil a cargo de Paola Di Pietro y Zumba con las instructoras Deby Ríos y Laura Barroso, mientras que responsables del programa provincial "Envión" que cuenta con dos sedes en el distrito realizaron gratuitamente maquillaje artístico.

En las inmediaciones del Gimnasio también se armó un

circuito de cuatriciclos y 4x4 con la participación del grupo "Locos por los cuatris".

Para cerrar la jornada, se compartió la merienda, con la

presencia de la cocina de campaña del Batallón de Comunicaciones 601 de City Bell, y los chicos recibieron golosinas y sorpresas.



## COOPERATIVA ARGENTINA TEXTIL DE TRABAJO LIMITADA

HILANDERIA - TEJEDURIA - TINTORERIA

Hilados de algodón - Tejidos de algodón  
Gasa hidrófila - Pañales de gasa

Los asociados de esta Cooperativa adhieren al **Día de la Industria** y saludan a todos los trabajadores industriales del país.

FABRICA, ADMINISTRACION Y VENTAS  
BERISSO: 8 Nº 4591 Tel. 461-2237/1104/3446  
E-MAIL: catberisso@way.com.ar



OFICINAS EN BUENOS AIRES  
Av. de Mayo Nº 981-5º Piso  
Tel.: (011) 4331-2436



San Cipriano  
POLLAJERIA

"Una sucursal del campo en el casco urbano"

POLLO - TROZADOS - DESHUESADO  
SUPREMAS RELLENAS - MATAMBRE DE POLLO  
REBOZADOS - VERDURAS CONGELADAS



FIAMBRES - QUESOS Y LÁCTEOS



MONTEVIDEO ESQ. 22

## Cuchillos Artesanales LOS TALAS

Encabados - Arreglos en general  
Afilados - Pulidos  
No tenemos sucursales

Horario 9 a 21 hs. de lunes a sábados  
Calle 12 e/ 156 y 156N Nº 3214 (1923)  
Berisso - Bs. As. - Argentina

Tel: (0221) 461-4363  
15 476 4528

## Se celebró el 75° Aniversario del club Villa Zula

El último sábado, el Centro de Fomento Villa Zula vistió de gala su sede de Montevideo entre 37 y 38, para celebrar el 75° Aniversario de su creación.

La fiesta reunió a ex-dirigentes, actuales integrantes de comisión directiva y sub-comisiones, miembros del Centro de la tercera edad, socios de distintas edades, personalidades del barrio e invitados especiales. También acompañaron la celebración el intendente Jorge Nedela y el Delegado municipal de Zona II, Carlos Lozano.

El actual presidente del club, Flavio Velázquez, fue el encargado de recibir un presente recordatorio de mano de las autoridades comunales. Luego, se refirió al significado del festejo.

“En esta oportunidad estamos celebrando los 75 años de

vida y lo disfrutamos con muchos invitados, quienes agotaron las entradas. Por suerte, esta institución día a día muestra que está creciendo. Estamos permanentemente realizando obras, siempre con recursos genuinos. Incorporamos más actividades y unimos a la Tercera Edad. Estamos creciendo, hemos pintado todo el salón y se iluminó con luces led”, enumeró para referirse también a algunas iniciativas encaradas recientemente.

Del mismo modo, puso el acento en que el club es un lugar muy arraigado en la zona, por lo que guarda importantes huellas de su historia. A la vez, definió que las puertas están abiertas para quienes quieren acercarse. “Invitamos a que todos se acerquen, porque van a encontrar muchas actividades



para realizar”, señaló.

Como representante del Municipio en la Zona, el delegado Lozano expuso que el Centro de Fomento es una de las instituciones más antiguas y una de las más organizadas de la zona, con una importante infraestructura y un gran número de actividades abiertas a la comunidad.

También pronunció un breve mensaje el intendente Nedela, quien destacó la presencia de mucha gente ‘que le puso prácticamente la vida a la institución’.

“Cada vez que venimos, encontramos nuevas mejoras y ése es el mejor aporte que se le puede hacer a todos los que fueron y son parte de esta enti-



dad. Este es un lugar en el que se contiene desde jóvenes a abuelos; además permanentemente se amplían sus actividades y comodidades”, expuso. “Vinimos a alentarlos, a decirles que pueden contar con nosotros. Como gobierno municipal es una satisfacción muy grande tener estas instituciones que le hacen bien a la ciudad y

que están presente desde nuestros orígenes como autónomos”, añadió.

Entre otros momentos de gran emoción vividos en los últimos días, figuró también la imposición del nombre “Don Mario Cardone” al polideportivo con que cuenta la institución en calle 38 en dirección al monte.

## Festejo del Día del Niño en la Unidad Sanitaria 41

El jueves de la semana pasada, se llevó adelante en la Unidad Sanitaria N° 41, que funciona en 13 entre 153 y 154, un gran festejo por el Día del Niño, que reunió a más de ochenta chicos del barrio. También se sumaron al festejo docentes y familiares y la Directora municipal de Atención Primaria de la

Salud, la Dra. Gabriela Fonseca.

Las condiciones meteorológicas no fueron las mejores, por lo que la actividad debió llevarse adelante en el interior de la salita, teniendo en cuenta que los chicos esperaban ansiosamente el festejo.

La animación del encuentro estuvo a cargo del payaso

Nardo Filemón, quien llegó a partir de gestiones ante la Dirección municipal de Cultura.

Desde la Unidad Sanitaria se agradeció también a la Secretaría de Salud y a las personas que contribuyeron para que los chicos pudieran recibir durante la tarde de festejo un juguete, jugos, panchos y golosinas.



# Berisso

## Ciudad de Paz

Protectora de la Vida; Defensora de la Familia.

Dios anhela la Tranquilidad y Seguridad para Berisso, solo espera que se la pidas

# PAZ

Trabaja en favor de la Paz de tu Ciudad y pídele a Dios por ella.

Porque si Él bendice a la Ciudad con Paz, entonces también disfrutarás Su Paz.

Jeremías 29:7 (La Biblia)

Iglesia Cristiana Los Rescatados

Te esperamos en nuestras reuniones en:  
Calle 15 N° 4348 entre 165 y 166. Berisso.  
Provincia de Bs. As., ARGENTINA.

no más violencia  
Un mensaje de Dios

acercate a JESUS

# Victoria villera en partido de entrenamiento ante Berazategui

El pasado sábado, Villa San Carlos afrontó su octavo partido de pretemporada en 'La Maltería' de Hudson, derrotando por 1 a 0 a Berazategui. Rodrigo Corbalán a los 8 minutos del primer tiempo marcó el único gol de un encuentro pactado en dos tiempos de media hora cada uno. La Villa y el naranja también se enfrentaron con sus equipos alternativos y allí la victoria fue para los dirigidos por Marcelo Phillip, que se impusieron a los berisenses por 2 a 0.

En principio, el partido se iba a disputar en el estadio Genacio Sálice, pero debido a las lluvias se decidió de común acuerdo cambiar el escenario y se optó por el predio ubicado en la localidad de Hudson, que cuenta con cancha de césped sintético.

En la primera media hora, el DT villero, Facundo Besada, puso en cancha a Guillermo Mercado; Gonzalo Raverta, Francisco Di Fulvio, Luciano Machín, Rodrigo Ayala; Rodrigo Corbalán, Leonardo Morales, Nicolás Igartúa, Wilson Gómez; Ricardo Vera y Emanuel Zagert. Alejandro Gómez ingresó luego por Di Fulvio.

El elenco de Berisso consiguió una tempranera ventaja con el tanto de Corbalán a los 8 minutos. A partir de allí, el trabajo de Villa San Carlos se hizo muy sólido con el afianzamiento de una monolítica defensa que el equipo naranja nunca pudo superar. El buen nivel que exhibió Wilson Gómez en la faz ofensiva le dio frescura al equipo. El santafesino volvió a mostrar un gran momento, por lo que ya no resulta una sorpresa de cara al inicio del torneo.

## LA SÍNTESIS

### Berazategui 0

Emanuel Macedo; Fabio Segovia, Alejandro Gutiérrez, Fernando Montenegro; Nicolás Arbelo, Facundo Macarof, Daniel Cardozo, Federico Motta, Gregorio Abregú; Jonatan Maciel y Ariel Rojas. DT: Marcelo Phillip.

### Villa San Carlos 1

Guillermo Mercado; Gonzalo Raverta, Francisco Di Fulvio, Luciano Machín, Rodrigo

Ayala; Rodrigo Corbalán, Leonardo Morales, Nicolás Igartúa, Wilson Gómez; Ricardo Vera y Emanuel Zagert.

Goles: PT 8' Rodrigo Corbalán (VSC).

Cancha: Predio La Maltería, Hudson,

## EL ALTERNATIVO FUE PARA EL NARANJA

Los que no son habituales titulares en el villero jugaron ante un equipo también alternativo de Berazategui. Para este compromiso, el cuerpo técnico celeste hizo formar a su equipo con Joaquín Pagano; Mauro Raverta, Federico Sle-zack, Ezequiel Agumcer, Alejandro Gómez; Gustavo Mendoza, Lucas Callejo, Santiago Benítez, Maximiliano Badell;

Nahuel Fernández Silva y Federico Turienzo.

En este caso, la victoria fue de 2 a 0 para los de Phillip, con goles de Martín Gianfelice y Lucas Orán, conquistas que se registraron en la segunda parte.

## ANTES DE BERAZATEGUI, GOLEADA A LA PLATA FC

En la previa a su octavo amistoso, Villa San Carlos se midió de manera informal ante La Plata FC en el predio de CN Sports. El resultado fue un categórico 5 a 0 a favor del villero, para quien marcaron Wilson Gómez, Nicolás Igartúa (ambos por duplicado) y Nahuel Fernández Silva.

Lo más destacado del encuentro pasó por la vuelta a la actividad de Ezequiel Agum-

cer, quien había sufrido a principio de año una lesión en el peroné y ya recuperado pudo hacer algo más de media hora de fútbol. También fue noticia que Fernández Silva volviera a jugar unos minutos y hasta marcara un gol.

El DT puso en ese primer período a Guillermo Mercado; Mauro Raverta, Federico Sle-zack, Ezequiel Agumcer, Alejandro Gómez; Lucas Callejo, Agustín Prida; Wilson Gómez y Nahuel Fernández Silva. Ingresaron luego Sebastián Coronel y Pablo Carnavallini.

Para la segunda mitad, Besada dispuso varios cambios, por lo que la Villa salió a la cancha con Joaquín Pagano; Gonzalo Raverta, Francisco Di Fulvio, Luciano Machín, Rodrigo Ayala; Rodrigo Corba-

lán, Leonardo Morales, Nicolás Igartúa, Maximiliano Badell; Ricardo Vera y Emanuel Zagert.

En esa etapa fue algo menos abrumador el villero, aunque quedó en claro las diferencias físicas y técnicas entre un plantel profesional y otro que juega en la Liga local, en forma amateur.

## DETRÁS DE OTRO AMISTOSO

La particular situación de la Villa, que tendrá pendiente su partido de la primera jornada ante San Miguel, lo lleva a extender el tiempo de preparación. Por eso, de ser factible, Besada aspira a realizar un partido más antes del juego de la segunda fecha, cuando la Villa reciba a Estudiantes de Caseros en el Genacio Sálice.

## Otro sábado sin futbol para Estrella

Debido a las intensas lluvias previas, las autoridades de la Liga Amateur Platense decidieron que el último fin de semana no se dispute la 2ª fecha del Clausura, por lo que volvió a aplazarse el partido de Estrella ante San Lorenzo de Villa Castells.

La Cebra, que ganó con autoridad en la primera jornada ante San Martín en Los Hornos, apuntaba a tener continuidad para afianzar su juego. Sin embargo, las inclemencias climáticas le han jugado una mala pasada y ya quedó lejos aquel partido de la primera jornada. Este fin de semana, otra vez el clima será quien determine si la fecha se juega o no.

## Ezeiza Rugby, el próximo rival del 'bulero'

El pasado fin de semana no fue de mucha acción para Berisso Rugby, ya que solo jugaron los chicos de M16, que perdieron con San Miguel Rugby por 45-24. Ahora la categoría cumplirá con la fecha libre, por lo que la vuelta a la competencia será el sábado 10 de septiembre ante La Salle. Por otra parte, el próximo compromiso del plantel superior por el torneo de URBA será el 9 de setiembre ante Ezeiza Rugby.

Dadas las intensas lluvias de los últimos días, la institución no pudo avanzar en tareas que tenía programadas en Montevideo y 96, donde se acondiciona el terreno para contar con cancha propia.



CENTRO DE ESTUDIOS Y CAPACITACIÓN

## NUEVOS CURSOS

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN

### REPARACIÓN DE PC + REDES

Martes de 16:30 a 18:30 hs.  
Sábado de 12:00 a 14:00 hs.  
INICIO: SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE

16 clases de 2 horas  
UNA CLASE POR SEMANA  
Inscripción \$ 300  
+ 4 cuotas de \$ 700

### DISEÑO WEB: PHP + BOOTSTRAP

Miércoles de 19:00 a 21:00 hs.  
INICIO: MIÉRCOLES 13 DE SEPTIEMBRE

16 clases de 2 horas  
UNA CLASE POR SEMANA  
Inscripción \$ 300  
+ 4 cuotas de \$ 700

### FOTOGRAFÍA

Viernes de 19:00 a 21:00 hs.  
Sábado de 14:00 a 16:00 hs.  
INICIO: VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE

16 clases de 2 horas  
UNA CLASE POR SEMANA  
Inscripción \$ 300  
+ 4 cuotas de \$ 600

### PORTUGUÉS

Martes de 18:30 a 20:30 hs.  
INICIO: MARTES 12 DE SEPTIEMBRE

16 clases de 2 horas  
UNA CLASE POR SEMANA  
Inscripción \$ 300  
+ 4 cuotas de \$ 600

### INGLÉS INTENSIVO

Martes de 16:30 a 18:30 hs.  
Viernes de 19:00 a 21:00 hs.  
INICIO: MARTES 5 DE SEPTIEMBRE

16 clases de 2 horas  
UNA CLASE POR SEMANA  
Inscripción \$ 300  
+ 4 cuotas de \$ 600

### ITALIANO

Martes de 16:30 a 18:00 hs.  
Sábado de 14:00 a 15:30 hs.  
INICIO: MARTES 12 DE SEPTIEMBRE

16 clases de 1,5 horas  
UNA CLASE POR SEMANA  
Inscripción \$ 300  
+ 4 cuotas de \$ 600

# Tienda Rosalia

9 y 163 - Berisso - Tel: 461-5514

INDUMENTARIA PROFESIONAL  
CABALLEROS - DAMAS - NIÑOS  
CALZADO Y ROPA DE TRABAJO

DISTRIBUIDORES

Pantalón OMBU - GRAFA	\$ 419,90
Camisa OMBU - GRAFA	\$ 399,90
Pantalón OMBU Cargo	\$ 569,90
Bombacha campo niño	\$ 299,90
Bombacha OMBU clásica	\$ 549,90
Bombacha OMBU alforzada	\$ 599,90
Faja lumbar OMBU	\$ 249,90
Traje p/ lluvia OMBU	\$ 599,90

*Todos los colores, todos los talles*

www.tiendarosalia.com.ar

KRONOS CICLISMO INDOOR

PRIMERA CLASE DE PRUEBA SIN COSTO

CONTACTO: ☎ 15.623.9688

AV. MONTEVIDEO N° 1995 - ENTRE 21 Y 22 - BERISSO

Gracias San Expedito

Carlitos

# AutoCar Berissense



Calle 4 n° 3990 esquina 162  
Teléfono 461 2096  
Celular 15 463 9292 / 01135494680  
Radio 554\*248

**VENTA DE AUTOMOTORES 0 KM Y USADOS - PERMUTAS - CONSIGNACIONES**  
**Compramos su auto en buen estado - CONTADO INMEJORABLE**  
**CREDITOS A SOLA FIRMA**

## RENAULT

SCENIC MOD '99 1.9 DIESEL  
SCENIC MOD '05 1.9 DIESEL  
CLIO II 3P MOD '05 FULL  
CLIO II 5P MOD '05 FULL  
CLIO II 3P MOD '11  
MEGANE 4P MOD '08 FULL  
MEGANE III 5P MOD '12 EL MAS FULL  
FLUENCE LUXE 2.0 MOD '11 caja 6°  
SANDERO CONFORT PACK MOD '10  
STEPWAY CONFORT MOD '10  
DUSTER DYNAMIQUE 1.6 MOD '11 FULL  
DUSTER CONFORT 1.6 MOD '12  
DUSTER OROCH PLUS MOD '16 LA MAS FULL  
KOLEOS MOD '13 FULL  
KANGOO CONFORT 5 PLAZAS MOD '06 1.9 DIESEL  
KANGOO FURGON VIDRIADO MOD '07  
KANGOO MOD '08 FULL FULL  
KANGOO MOD '11 FULL FULL 7 ASIENTOS

## VOLKSWAGEN

GOL POWER 3P MOD '08 A/A D/H GNC  
GOL POWER 3P MOD '12 A/A D/H  
GOL COUNTRY 1.9 DIESEL MOD '99  
BORA 1.8T MOD '08  
FOX CONFORT 3P MOD '06  
FOX TRENDLINE 3P MOD '07  
FOX CONFORT C/ALZ CRIST 5P MOD '09  
SURAN CONFORT MOD '11 1.6 LINEA NVA  
SAVEIRO BASE DIESEL MOD '95  
VENTO 2.5 AUTOMAT MOD '07 FULL

## PEUGEOT

PEUGEOT 206 XS 1.6 5P MOD '02 FULL FULL  
PEUGEOT 206 XS 5P MOD '04 1.9 DIESEL  
PEUGEOT 206 XRD 5P MOD '05 1.9 FULL FULL  
PEUGEOT 206 5P MOD '06 HDI 2.0  
PEUGEOT 206 XT PREMIUM HDI 5P MOD '07  
PARTNER FURGON C/PORT HDI MOD '13  
PEUGEOT 207 XS 1.4 5P MOD '09  
PEUGEOT 207 XT PREMIUM MOD '09 CUERO  
PEUGEOT 207 XS HDI 4P MOD '11  
PEUGEOT 207 XS 1.4 4P MOD '11  
PEUGEOT 208 ALLURE C/NAV 1.5 MOD '13  
PEUGEOT 307 XT MOD '08 HDI  
PEUGEOT 307 XT PREMIUM MOD '08  
PEUGEOT 308 FELINE MOD '12  
PEUGEOT 408 ALLURE S/NAV MOD '11 GNC  
PEUGEOT 408 ALLURE C/NAV 2.0 MOD '11

## OTROS

CITROEN C3 MOD '06 A/A D/H C/C  
CITROEN C3 MOD '10 FULL  
CITROEN C3 PICASSO SX MOD '11  
C4 AIRCROSS 4x4 MOD '13  
AIRCROSS SX MOD '11 FULL  
CITROEN XSARA PICASSO MOD '08 HDI  
TOYOTA HILUX MOD '01 2.8 DIESEL  
TOYOTA HILUX SRV D/C 3.0 MOD '08 4x4  
TOYOTA ETIOS XLS MOD '13  
AUDI Q3 177cv MOD '13 FULL  
BMW Z4 MOD '12  
SUZUKI FUN MOD '06 A/A  
HONDA ACCORD 4P MOD '94 FULL FULL  
HONDA FIT LX-L 1.4 MOD '12  
HONDA CIVIC MOD '08 FULL FULL

## FORD

RANGER XL PLUS MOD '09  
RANGER XL PLUS MOD '10 GNC  
RANGER LIMITED 4x4 MOD '13  
ESCORT GUIA MOD '98  
ESCORT COUPE FULL FULL  
KA 1.0 A/A D/H LLANTAS MOD '12  
KA 1.6 A/A D/H MOD '12  
KA 1.5 SEL 5P MOD '16  
FIESTA MAX 4P AMBIENTE PLUS MOD '06  
FIESTA KINETIC 5P TITANIUM MOD '13  
FIESTA KINETIC 5P SE MOD '14  
ECOSPORT XLS MOD '03 GNC  
ECOSPORT XL PLUS MOD '03  
ECOSPORT XLS MOD '05 GNC  
ECOSPORT XLT 2.0 MOD '08  
ECOSPORT XL PLUS MOD '09  
ECOSPORT XL PLUS MOD '10  
ECOSPORT TITANIUM 1.6 MOD '13  
FOCUS 5P AMBIENTE MOD '04  
FOCUS 5P AMBIENTE MOD '05  
FOCUS 5P AMBIENTE MOD '07  
FOCUS 5P AMBIENTE MOD '08  
FOCUS 5P TREND 2.0 MOD '09  
FOCUS 5P TREND PLUS MOD '10  
KUGA TITANIUM MOD '11

## CHEVROLET

CLASSIC LS 4P MOD '09  
CLASSIC LT 4P MOD '11  
CORSA WAGON MOD '01 1.7 DIESEL D/H  
CORSA WAGON MOD '09 A/A D/H  
MERIVA GL MOD '06 LLANTAS  
CRUZE LTZ 4P MOD '11

## FIAT

SIENA MOD '07 1.7 DIESEL FULL  
SIENA MOD '09 1.4 A/A D/H  
SIENA MOD '11 1.6 FULL FULL  
FIAT IDEA MOD '06 FULL FULL  
QUBO MOD '12 VIDRIADO FULL  
PUNTO SPORTING MOD '13

## CHERY

TIGGO MOD '09  
TIGGO MOD '11  
TIGGO MOD '13 CUERO 4x4  
QQ LIGHT MOD '13



NÉSTOR GARCÍA MARTINOLI ENTRENA CON LA SUB-20 NACIONAL

## Infantiles en Estrella, presente en el 'Lobo', destino de selección



Nacido en el año 2000, el juvenil defensor de Gimnasia y Esgrima La Plata Néstor García Martinoli se convirtió en una de las revelaciones de las inferiores de su club, razón por la que fue convocado a sumarse a las prácticas de la Selección Argentina Sub-20.

La convocatoria del DT Sebastián Becacece generó alegría en la ciudad, teniendo en cuenta que el futbolista no sólo es berissense, sino que además transitó por las infantiles de Estrella entre 2006 y 2008.

Defensor central y capitán de la Sexta de Gimnasia, García Martinoli trabajó durante los últimos días en el predio que AFA tiene en Ezeiza.

"El martes por la noche, después que volví del gimnasio, encontré que tenía muchas llamadas perdidas. Me llamaba Marcelo Ramos, el coordinador de Gimnasia, para decirme que al día siguiente tenía que presentarme a las 9 en el predio de la selección en Ezeiza, para entrenar con la Sub 20", narró el futbolista a inicios de esta semana. "Para mí fue una sorpresa increíble y para mi familia una emoción total. También reci-

bí muchos llamados y las felicitaciones de la gente del club", continuó con entusiasmo.

También se refirió a los primeros días de entrenamiento en Ezeiza. "Es algo hermoso, difícil de explicar con palabras. Nos dieron libre el domingo libre y el lunes otra vez a entrenar y hasta tuve la posibilidad de ser sparring de la selección mayor", mencionó, subrayando que compartir el mismo campo con sus ídolos es "un sueño increíble" del que no quiere despertar.

"Todavía creo que no dimensioné en su totalidad lo que me está pasando, pero sí lo disfruto mucho. También es una felicidad enorme para la gente que me quiere" contó, después de marcar en la cancha ni más ni menos que a figuras como Lionel Messi.

Tras revelar su grato recuerdo por los inicios en Estrella, club al que definió como 'una gran familia', sostuvo que su objetivo ahora es 'mantener los pies sobre la tierra'.

"Ahora trato de pensar con serenidad, pese al momento. Trato que la euforia no me haga perder el rumbo. Todo lo que logré hasta aquí fue con



mucho esfuerzo y tengo que seguir así, por mi club y por la Selección", estableció.

En ese plano, observó que su familia es un gran sostén. "Siempre me ayudó en todo, sobre todo en los momentos duros", precisó, dedicando un momento a agradecer a sus orgullosas abuelas, a su mamá Marta, a su papá Claudio, a sus hermanos Ignacio y David y a su novia Agustina. En esta especial circunstancia, también quiso expresar las gracias a la gente de Estrella y de Gimnasia, a Evangelina Martín y a tantos amigos cosechados en Estancia Chica y El Bosquecito.

## Break Limits participará de Torneo Sudamericano en Córdoba

El grupo "Break Limits" ('romper límites') - conformado en el seno del Club Villa San Carlos bajo la coordinación de la profesora Carla Di Pietro- compitió el 21 de agosto en las selectivas del Torneo "Universal Dance" que se llevó a cabo en el Teatro Caras y Caretas de la ciudad de Buenos Aires.

El gran desempeño de los cuatro grupos de competición (Pre-juvenil 1, Fearless Group, Will Power y Soul Dance) derivó en la clasificación para el próximo torneo Sudamericano, que se llevará a cabo entre el 17 y el 20 de noviembre en la pro-



vincia de Córdoba.

Se trata de una gran noticia para quienes forman parte de la propuesta, que se suma al logro obtenido en junio por las 'Figh-

ters', grupo de Pop Dance Mix que se consagró campeón sudamericano en la Copa Argentina-Uruguay disputada en la ciudad de Montevideo.

## Ornella Santana, también a España

La semana pasada se confirmó que la basquetbolista de Estrella Andrea Boquete continuará con su carrera en España. A aquella noticia se sumó la de un segundo éxito: Ornella Santana también emigrará a la península ibérica, para jugar en la A2 del básquet español, vistiendo los colores del CD Magec Tias, equipo de la isla de Lanzarote (provincia de Las Palmas) que ascendió este año a la Liga A2, siendo la primera vez que está en primera.



## A la final de los Juegos Bonaerenses en Fútbol

Un equipo integrado por alumnos de la Escuela de Educación Especial 501, dirigido por Marcelo Citerio, consiguió el pasaporte a la final de los Juegos Bonaerenses en la disciplina Fútbol Intellectual Masculino (Nivel A).

La clasificación se obtuvo al vencer al equipo de La Plata por 8 a 3 en la definición de la fase Interregional que tuvo lugar en el camping



del Sindicato de Trabajadores Municipales. Se trata del quinto año consecutivo en el que se accede a la final.



NUEVO SECTOR

# CONGELADOS



# HELADOS

clásico placer berissense

**Una completa línea para abastecer el freezer!**

- + Pescados & Mariscos
- + Pollos & Papas
- + Verduras Congeladas
- + Postres helados
- + Tartas & Pizzas
- + Panificados
- + Empanadas & Fatay
- + Hamburguesas & Procesados

\$ 2 kg

**300**

miércoles

**\$195** el kilo

TODOS LOS SABORES. TODOS LOS DIAS.

\$ 3 kg

**500**

Jueves a martes

**NUEVA YORK**

GÉNOVA CASI MONTEVIDEO

464-3506



## Unión Platense Línea 214

Transportamos lo más valioso.

Acompañando el crecimiento de Berisso, Capital Provincial del Inmigrante.



158 N° 589 entre 7 y 8 - Berisso



Acercate a buscar la familia de productos



nosotros ya pensamos en el **día de la madre**

**vení y enterate de qué se trata**

La mejor carne de la ciudad



Como siempre la calidad de los

**FIAMBRES**

*Calchaquí*



CHOQUE CLÁSICO EN LA A2 DEL BÁSQUET REGIONAL

# El duelo berissense quedó en manos de Hogar Social

Una intensa noche de clásico tuvo el miércoles de la semana pasada el básquet de Berisso, cuando en el gimnasio "Javier Murdolo" de Villa San Carlos, el local recibió la visita de Hogar Social, que se quedó con el duelo al ganar por 76 a 70.

La nueva jornada del torneo de la A2 que organiza la APB fue una fiesta para el básquet berissense. En lo que hace puntualmente al juego, la visita fue más contundente en los últimos minutos y se llevó el partido con claridad. El goleador del equipo ganador fue Vieyra, con 17 puntos y 14 rebotes, mientras que por el lado del Celeste se destacó Fulgenci, quien con 29 unidades fue el máximo anotador del encuentro.

En el comienzo de las acciones, ambos equipos trataron de imponer su intenso juego en defensa. Pero a la vez, en ataque los verdes impusieron su juego interno a través de Vieyra, que anotó 8 puntos en los primeros diez minutos. Por su parte, los dueños de casa buscaban hacerse fuertes en ofensiva mediante corridas y penetraciones de Macías. El Verde aprovechó su buen pasar en el encuentro y finalizó el primer cuarto arriba 20-13.

Ya en el segundo cuarto, los dirigidos por Pablo Epeloa seguían con sus buenos ataques. En los primeros 5 minutos lograron mantener una diferencia de 10 puntos. El local centralizaba el juego en Demian Fulgenci como su arma



de ataque. Con un triple y varios rompimientos logró alcanzar el tanteador. De todas formas, Hogar terminó arriba en el marcador por 35-31.

El segundo tiempo mostró un juego más ordinario y friccionado. Una bomba de Buszczak para el Celeste hizo delirar

a la tribuna local e igualó el encuentro (39-39). Luego, los equipos no se sacaron diferencias y el tercer cuarto terminó 52-51 a favor de los visitantes.

En el último segmento, Rodríguez Lambre y Bilos continuaban con su buen pasar, mientras que la Villa intentaba

## LA SÍNTESIS

**Villa San Carlos 70**  
Pujol 3; Macías 11; Fulgenci 29; Cordero 2 y Buszczak 13 (FI); Chediak 2; Palacios 6; Pocaí 4 y Molina. DT: Emiliano Grosso.

**Hogar Social 76**  
Rodríguez Lambre 11; García Ghigliani 11; Bilos 12 Serantes 15 y Vieyra 17 (FI); Valenti; Ochoa 10 y Scognamiglio. DT: Pablo Epeloa.

**Parciales:** 13-20; 31-35 (18-15); 51-52 (20-23); 70-76 (19-24).  
Árbitros: Maximiliano Caceres - Franco Ronconi.  
Estadio: Javier Murdolo, Villa San Carlos.

presionar defensivamente y forzar pérdidas en las ofensivas de Hogar Social.

Finalmente, el Hogar se llevó una victoria importantí-

sima -sobre todo en lo que hace al aspecto anímico- en cancha de Villa San Carlos por 76-70, lo que dio lugar a un gran festejo.

# El Hogar jugará en la Zona 2 del Provincial

Hogar Social acaba de confirmar su participación en el Provincial de Clubes y al igual que el año pasado será el representante berissense en el torneo de básquet bonaerense que arranca el 15 de septiembre.

La entidad verde jugará en la Zona 2 y tendrá como rivales a Los Indios de Junín, Juventud Unida de Cañuelas, Ciudad de Saladillo y Gimnasia de Pergamino. Además, tendrá un rival interzonal que será Estudiantes de Bahía Blanca.

La idea de la dirigencia de

Hogar Social es mejorar la campaña hecha el año pasado y seguir sumando experiencia en el caso de los jugadores más jóvenes, más allá de que la intención es a la vez no descuidar el torneo local.

En la competencia provincial, se utilizará prácticamente el mismo plantel que juega en la APB. Quizás se concrete la incorporación de algún refuerzo, pero por ahora el tema no está demasiado avanzado.

"Representar a Berisso a este nivel es una hermosa res-

ponsabilidad que trataremos de afrontar con total seriedad y confianza, para dejar bien parado al básquet de la ciudad, como alguna vez lo hicieron CEYE y Villa San Carlos", exponen en Montevideo y 3.

## CON DEPORTIVO LA PLATA POR LA APB

Al cierre de la edición, el equipo que conduce Pablo Epeloa, visitaba a Deportivo La Plata por la cuarta fecha del torneo de la A2 de la APB.



## LA PUERTA

*"...con la cual nos hizo aceptos en el Amado..."\**

Cuántos luchan para ser aceptados por alguien. Cuánto esfuerzo le demanda al hombre obtener la aprobación de sus pares, aún cuando proclama la total independencia de las opiniones ajenas, sigue siendo parte de un pequeño círculo con el cual comparte esa "diferenciación".

En Cristo, en cambio, las cosas son distintas. Ser aceptados por el Padre no es una cuestión de esfuerzo, ni de capacidad, sino de posición. Ni bien la persona confiesa a Cristo como su Señor, pasa a ser uno con Él, ante los ojos de Dios.

Aquel que nació de nuevo en la fe hace instantes, comparte la misma dulce mirada del Padre con el que hace décadas transita en el caminar con Cristo. Nada de lo que haga una persona puede cambiar la forma en que Dios Padre se deleita al observarlo, no hay instante en que el Rey de Reyes le deje de ver como hijo, pues cuando lo ve es a Cristo mismo a quien está mirando. "En Cristo"\* es la nueva posición en la que se encuentra sólo por creer su obra redentora de la cruz.

No importa el "grado" de culpa que antes derrumbaba el espíritu afligido, en Cristo se disuelve para dar paso a la paz de saberse amado sin condición, a saber que quienes que hoy contemplan cara a cara la gloria del Amado, no son más aceptados que aquel que ayer le conoció por primera vez.

«De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas»\*

\*La Biblia

\*La Biblia Antonio y Rosalía  
www.facebook.com/lapuertaberisso



## SALUD Y BELLEZA

Equipo periodístico redaccion@semanarioelmundo.com.ar  
Ventas publicidad@semanarioelmundo.com.ar



## PODOLOGO

JUAN LANGONE  
Mat. M.S.P. N° 167  
Tel. 461-2807

## Alicia Ciansabella Estética Integral

Masajes  
Reflexología  
Tratamientos faciales  
Limpieza de cutis



HACÉ TU PEDIDO  
Turnos y consultas 461 7324  
164 n° 680 entre 8 y 9

## REHABILITACIÓN POR EL EJERCICIO

PARKINSON  
A.C.V.  
ESCLEROSIS MÚLTIPLE

Profesor Martín Casali  
Especialista en rehabilitación y gerontología  
celular 15 554 0288

## Masajista ZEN

Descontracturante  
Deportivos y Estéticos

TURNOS: 221 15 558 2295



La **PRIMAVERA** está con nosotros!!!

V I V E R O  
**BEMALUNG**

Macetas de fibrocemento | Macetas de Piedra Paris | Fuentes  
Estatuas | Variedad en adornos | Parquizaciones | Esferas  
Plantas interior y exterior | Alimentos para Mascotas  
Artículos para acuario y peces de agua fría

*Brio* EXTRA  **Dr. Cossia**<sup>®</sup>  
greenline Alimento completo para perros y gatos  
*Classic Premium Super Premium*

El más completo  
de la ciudad;  
encontrás  
lo que buscás.

POSNET  
A DOMICILIO

  
**terrafertil**  
SUSTRATOS PARA PLANTAS

Las mejores marcas Premium

 PURINA

Excellent



Sieger



PRO PLAN<sup>®</sup>

Alimento Premium para perros y gatos

mapu

Eukanuba<sup>®</sup>




TOP NUTRITION  
BODY SIZE NUTRITION

 ROYAL CANIN

IAMS<sup>®</sup>

 KEN RATION

 Vital can  
A NUTRICION INDICADA

Tarjetas de crédito y débito  VISA  MasterCard  CABAL

9 n° 4449 entre 166 y Montevideo

ENTREGA A DOMICILIO SIN CARGO  
EN TODA LA REGIÓN

464 0269

**BEMALUNG**  
EXPRESS



# Melina Romero primera en las Semifinales Argentinas de Ajedrez

La berissense Melina Romero obtuvo en Quilmes el primer puesto en una de las semifinales Argentinas de Ajedrez Amateur Sub 1700 Sub 2000. La victoria fue por mejor desempate, tras haber igualado con el también berissense Ezequiel Guzmán. Ambos ajedrecistas integran la Escuela municipal de la disciplina, que comanda Adolfo D'Ascanio. La jugadora de 17 años ganó así su primer IRT (Torneo Válido para el ranking internacional) y subió 59 puntos de ranking ELO.

Por su parte, con este resultado, Guzmán sumó 8 valiosos puntos de ranking, siendo el primer preclasificado del torneo. El podio se completó con



el quilmeño Gonzalo Samudio y el torneo fue arbitrado por el profesor de la Escuela berissense, Fernando Masdeu, quien aprobó el curso de Árbitro Nacional y está a algunos torneos de obtener el título. Cabe men-

cionar que recientemente Masdeu realizó el seminario de Árbitro FIDE, por lo que podría convertirse en breve en el primer berissense en obtener un título de árbitro de la Federación Internacional de Ajedrez.

# Juegos Olímpicos de la Juventud

La ajedrecista Paola Guzmán participó de la jornada de presentación de los "Juegos Olímpicos de la Juventud" Buenos Aires 2018, que se desarrolló en la localidad de Vicente López.

Guzmán fue invitada al evento por la Secretaría de Deportes de la provincia, en su carácter de ex-campeona argentina y representante del ajedrez amateur en el último mundial.

El evento fue organizado por el Comité Olímpico Argen-



tino y el ente organizador de los Juegos, y contó con la participación de jóvenes deportistas

destacados en varias disciplinas, entre ellos la judoca medallista olímpica Paula Pareto.

# Doce años en Mar del Plata

El Gimnasio Municipal berissense fue escenario de la etapa interregional de Ajedrez de los Juegos Bonaerenses 2017. Participaron de dicha instancia más de 50 jóvenes de 10 municipios y la Escuela municipal de la disciplina clasificó a las finales en Mar del Plata con cuatro jugadores sobre 8 categorías: FARancisco Schultz en sub 14 libre, Mara Céspedes en sub 16 y Marcos Dreller en sub 18 representando a Berisso y Magalí Farfán en sub 14 no federado, representando a Ensenada.

También tuvieron un buen desempeño Tomás Cañumil, tercero en sub 14 no federado; Dylan Rodríguez Leiva, tercero en sub 16 y Ariana Slovoian, tercera en sub 18.

Se trata de 12 años consecutivos en que la Escuela municipal de Ajedrez, a cargo del profesor Adolfo D'Ascanio, está presente en las finales de los Juegos, en los que obtuvo una importante cantidad de medallas.

# El Náutico organiza nuevo encuentro de kayakistas

Para el sábado 9 de septiembre está programado el Segundo Encuentro de Kayakistas Ribereños organizado por el Club Náutico de Berisso. El evento tendrá lugar a partir de las 21:00 en la sede de Génova 5003 y se propone el doble objetivo de compartir un buen momento de camaradería y de reunir fondos para la construcción de una nueva 'botera' para la entidad. La entrada será un bono contribución de \$50 y a lo largo de la velada se podrá compartir música, buffet, barra y una proyección con imágenes del delta berissense.

Por otro lado, se mencionó que continúa abierta la inscripción para cursos de canotaje que ofrece la institución. En tal sentido, se recordó que las clases para chicos de 10 a 18 años se dictan los viernes de 16:30 a 18:30 en forma gratuita, a partir de un convenio firmado con la

Dirección municipal de Deportes. El profesor a cargo es Juan Manuel Odino y el guardavidas Carlos Breceovich.

En el caso de las clases para jóvenes y adultos, el día de actividad es el sábado entre las 14:00 y las 16:00 y el costo asciende a \$500. En caso que las condiciones climáticas no sean las adecuadas, se dicta clase teórica. La profesora a cargo es Cristina Kriciunas y el guardavidas Andrés Aguiar. Tanto chicos como adultos pueden utilizar embarcaciones, chalecos y palas provistos por el Club.

Los interesados en inscribirse pueden hacerlo dirigiéndose de lunes a 10:00 a 18:00 a la secretaría administrativa del Club. También se puede escribir a remarenlaribera@gmail.com, llamar al 464-1185 o hacer contacto vía Facebook (grupo 'Remo Club Náutico Berisso').

# Torneo de Gimnasia Artística

El sábado 9 de septiembre se llevará a cabo en el Gimnasio Municipal (9 y 169) un Torneo de Gimnasia Artística organizado por la Escuela municipal de dicha disciplina, a cargo de los profesores Romina Gil Ferro y Román Wolf. La actividad se iniciará a las 8:00 y contará con la participación de las categorías E3, E2 y E1 (suelo y saltos). Además, habrá

'pulguitas' con circuitos de habilidades.

## MERITORIA ACTUACIÓN EN PROVINCIAL

La gimnasta Keyla Maldonado participó el último sábado del torneo Provincial de Gimnasia Artística, en la categoría E12 en cuatro aparatos (vigas, paralelas, salto y suelo). De 131 gimnastas

de distintos municipios, la berissense consiguió un meritorio puesto 26.



# PROFESIONALES

**Paola Quin**  
Licenciada en Psicología  
M.P. 53428  
Niños - Adolescentes - Adultos  
OSPe y otras obras sociales  
Berisso y La Plata - Turnos al 0221 15 577 0670

**FONOAUDILOGA**  
NIÑOS - ADULTOS  
M.P. 1310  
**Lic. Diana Panighetti**  
MUTUALES  
166 N° 1060 (e/ 12 y 13)  
4615528 / (15) 5065860

**FONOAUDIOLÓGIA**  
**Lic. Marcela Fernández**  
M.P. 148 / M.N. 4531  
**Obras Sociales**  
168 N° 1796 esquina 20  
Turnos 464 0600 / 15 534 8311

**EL MUNDO**  
DE BERISSO  
Montevideo esquina 16  
Telefax 461 2621  
www.semanarioelmundo.com.ar

**ESTUDIO JURIDICO**  
**DR. MARZIFLAK CLAUDIO M.**  
**DRA. VERON ROSA M.**  
ABOGADOS  
SUCESIONES | ACCIDENTES DE TRANSITO  
DESPIDOS | RECLAMOS A LA ART  
DIVORCIOS | ALIMENTOS  
REGIMEN COMUNICACIONAL  
CUIDADO PERSONAL | CAUSAS PENALES  
22161184796 / 2214346996 / 2214580902  
CALLE 15 N° 4236 E/ 164 Y 165 BERISSO  
HORARIO LUNES A VIERNES DE 08 HS A 21 HS

**Silvio Gallo**  
**Arquitecto**  
Matrícula N° 26700  
Proyecto - Dirección  
PRO.CRE.AR  
**Informe Técnico**  
**Urbanístico**  
Tel: (221) 507 1845  
silviogallo2007@yahoo.com.ar

**REPARACIÓN HISTÓRICA**  
**ANSES**  
JUBILADOS y PENSIONADOS  
**María Victoria Ugolini**  
ABOGADA  
CALP T56F180  
**Matrícula Federal**  
**Habilitante**  
T603 F576 CFALP  
Berisso, La Plata, Ensenada  
(0221) 15 537 7632  
(0221) 15 544 0770

**Estudio Jurídico**  
**PKP**  
Dres. Kovacich Alejandro  
Gisela Pérez Pinotti  
Jubilaciones  
Pensiones - Sucesiones  
Contratos - Civil - Comercial  
Accidentes de trabajo  
Penal - Laboral - Familia  
Martes y Jueves de 17 a 20 hs  
9 N° 2827 - Bssso. Tel: 461 6867  
15 534 1478 15 531 4612

**PSICÓLOGA**  
**Yemina Di Pasquasio**  
M.P. 54.716  
221-15-503-4401  
yeminadp@psico@hotmail.com

**Dra. Silvana E. Sosa**  
**ABOGADA**  
TOMO 52 FOLIO 436 CALP  
**CIVIL - LABORAL**  
**AMBIENTAL**  
lunes, miércoles y viernes  
16:30 a 19:00 hs.  
(15) 507-1306  
167 N° 1750 e/19 y 20

**ALEJANDRO**  
**ABERASTEGUI**  
▲ Proyecto - Dirección  
PRO-CRE-AR  
▲ Steel Frame  
Empadronamiento  
▲ Informes Técnicos  
**ESTUDIO ARQUITECTURA**  
+54 9 (221)-356-2863

**GRACIELA DI CROCE**  
**MIGUEL BYRNES**  
Estudio Contable Positivo  
Impuestos / Auditorías  
164 N° 1394 e/ 15 y 16 - Tel.: 461-3831  
E-mail: estudiobyd@yahoo.com.ar

**DRA. SANDRA FUHRMANN**  
**REUMATÓLOGA**  
ARTRITIS REUMATOIDEA  
OSTEOPOROSIS  
ARTROSIS  
Clínica Mosconi 8 n° 3419 e/ 157 y 158 464 1136 / 5881 / 5496  
Consultorio Patrizi Fragata Sarmiento n° 456 461 4300  
Instituto Argentino Berisso 12 n° 4295 e/ 164 y 165 464 5373 / 3113

**ABOGADO**  
**Dra. Prof. ARACELI EDITH BASAL**  
**ESTUDIO JURIDICO**  
Civil y Comercial - Sucesiones - Laboral  
Daños y Perjuicios - Accidentes de tránsito  
Divorcios - Contratos  
Lunes a Jueves desde las 18 hs.  
18 N° 4670 esq. 169 - Tel.: 461-2746

# Renovó autoridades el Club de Leones

El domingo 20 de agosto, el Club de Leones de Berisso efectuó el acto de cambio de autoridades, designando a quienes conducirán a la institución en el período 2017/2018.

La actividad formó parte de una reunión plenaria que contó con la presencia del vicegobernador primero de Distrito "O.5" Luis Leda; la secretaria de la gobenación Marcela Martínez; el jefe de región Daniel Suppo; el jefe de zona 1 y 2 Gustavo Gil; el PDG Norberto Herrera; delegaciones de Clubes de Leones de Ensenada, La Plata Norte y Sur, Los Hornos y Chascomús; representantes de las colectividades eslovaca, irlandesa e israelita; invitados,



familiares y amigos.

Tras escucharse una reseña de las actividades desarrolladas hasta el momento, el past-presidente Carlos Moreira -en re-

presentación de la presidente del Club, Marcela Coronel-impuso el pin y realizó la entrega de atributos a la nueva presidente, Celia Moreno, quien

agradeció la confianza brindada para estar al frente de la institución en el nuevo período fiscal, acompañada por Juan Rosendo en la secretaría y Margarita Noya en la tesorería.

Luego de que los integrantes de la 'Selva' de Berisso reconocieran con un presente recordatorio a la presidente saliente, se escucharon mensajes de autoridades leonísticas presentes y se compartió el almuerzo, matizado con la actuación del ballet infanto-juvenil de la Colectividad Irlandesa.

## NOMINADAS

Por otra parte, el Club de



Leones hizo pública su alegría por la distinción que alcanzó a sus integrantes Celia Moreno e Irma Zalazar, quienes resultaron nominadas para recibir la distinción "Mujer Solidaria 2017".

En relación a las actividades que se desarrollan en la

entidad (165 N° 624, entre 8 y 9) se recordó que está abierta la inscripción a clases de apoyo en matemáticas dirigidas a estudiantes secundarios y dictadas por la profesora y miembro del Club Nélida Carrizo los lunes y jueves de 14:00 a 16:00.

# Un gran festival en el barrio Santa Teresita



Se concretó el último domingo en el barrio Santa Teresita, un gran festival por el Día del Niño, que contó con múltiples atracciones. La jornada fue disfrutada a pleno por chicos y grandes, en medio de música, juegos, merienda y regalos. El boxeador Juan Tolosa, uno de los impulsores del encuentro, se mostró feliz por el nivel de la convocatoria y, fundamentalmen-

te, por los grandes gestos de solidaridad de mucha gente, que permitieron que a la propuesta no le faltara nada. "Lo soñamos y lo logramos", expresó a través de las redes sociales, agradeciendo a todos los que colaboraron, con actuaciones artísticas, donaciones, presencia y ayuda en la organización. "Sin cada uno de ellos todo esto no hubiera sido posible", mencionó.



**PUERTAS Y VENTANAS**

# CESAR ARGÜERO

**GENOVA Y 150**  
**461-5913**

**ENVÍOS A DOMICILIO**  
**SIN CARGO**

**VISA**

**Portada bastonada de 2 alas**  
inyectada con barral de acero

**Puerta Capri**  
inyectada con Barral de acero

**Puerta modelo Corona**  
chapa inyectada pesada

**Puerta Verona Sol**  
chapa inyectada pesada

**Puerta**  
de aluminio vidriada con barrotes

# El Mundo del revés

Un programa radial para entender la realidad del mundo desde nuestra región, con la conducción de

## Oscar Laborde

## Jorge Drkos

## Pato Da Torre

Sábado de 14:00 a 15:00 y lunes de 21:00 a 22:00 por 98.1 Difusión  
Domingos de 12:00 a 13:00 por AM 740

Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina y el Caribe

## Baile de Integración

El jueves de la semana pasada, el Consejo municipal de Juventud ofreció en el local de 'Pío Baroja' un nuevo baile de integración, que reunió a jóvenes de las Escuelas 501 y 502 y de instituciones como Amigos de Corazón y otras que trabajan sobre la temática de discapacidad.

Patricio Yalet, coordinador del área, indicó que estos encuentros se realizan en forma mensual y que este año se re-



maron en abril. "El sentido de esta actividad es poder brindar un espacio de inclusión. Aquí compartimos juntos un baile y un rato de diversión y los chicos

lo retribuyen con mucho cariño todos los meses", señaló el funcionario. También adelantó que el próximo encuentro será el martes 19 de septiembre.

## Donación de astas para las banderas del ISFT 202

Directivos, profesores y preceptores del Instituto Superior de Formación Técnica 202 destacaron el gesto del alumno Gerardo Ivan Castaño, de

tercer año de la carrera de Higiene y Seguridad en el Trabajo, por la donación de las tres astas para las banderas de ceremonia. "Estaremos eterna-

mente agradecidos por su enorme gesto, que demuestra un gran compromiso con nuestra institución educativa", expusieron.

## Muestra "Mujeres Despiertas"

Este viernes a las 18:00, quedará inaugurada en Casa de Cultura (Montevideo entre 10 y 11) la muestra "Mujeres Despiertas", de la que participan Denise Alborghetti, Mariela Carla Di Bastiano y Luciana González, alumnas del Profesorado de Artes Visuales IV (Especialización Grabado y Arte Impreso) de la Escuela de Arte, con el apoyo de la profesora Silvana López Ojeda, a cargo de la citada especialización. Los trabajos a exhibirse (producidos a partir de técnicas como xilografía, xilocollage, gofrado y punta seca) tienen en común la intención de mostrar a la mujer en su entorno, desde su ámbito y con sus problemas reales. La muestra podrá visitarse hasta el 7 de septiembre.

## A las finales de los Juegos Bonaerenses

Se disputó recientemente en General Belgrano la fase regional de los Juegos Bonaerenses en las disciplinas culturales. Concluida la etapa, clasificaron para las finales provinciales a desarrollarse en Mar del Plata las berissenses Ayelén Ortiz (sub 18 en Literatura-Poesía) y Luz Cardozo (sub 18 en Plástica-Objeto Tridimensional). Si bien no accedieron a la final, también tuvieron una destacada performance en la etapa regional Zoe Yotoff (segunda en Narrativa sub 15), Mauricio Laprida (tercero en Narrativa Especial) y Selena Gaitán (sub 15 en Plástica-Objeto Tridimensional).

## Pesar por la muerte del poeta Cazorla

El inesperado deceso del escritor Carlos Cazorla, generó conmoción y pesar en los ámbitos en los que se lo apreciaba por sus virtudes humanas y poéticas. Entre quienes hicieron público su saludo póstumo figuraron los integrantes del que denominan 'el grupo de los viernes'.

"Nuestros corazones se paralizaron. Nuestros labios se emudecieron ante tu partida inesperada hacia la casa del Padre celestial", escribieron para despedirlo, haciendo

alusión a la inusual paradoja que enfrentan. "El dolor es intransferible, no se cura, no desaparece y es perenne, porque físicamente no estás. Pero perduran los recuerdos y el regocijo de tus libros, tus poemas, tus escritos y narraciones que nos ayudaron a encontrar un sentido de la confusión y el caos de estos tiempos complejos, con historias de la vida real que alientan y conmueven", explicaron, evocando el poema del 'Cristo de Barro' y repitiendo: "... Prés-

tame tu verso / Con cieno de Cristo / Porque hoy, más que nunca... / Preciso... ¡a tu Dios!"

También lamentaron la pérdida de la cantora Dora Roldán y su familia. "La cultura de Berisso está de luto porque se nos fue otro irrepentible", consideraron, ponderando la modestia y la laboriosidad del poeta y recordando la importancia de su acción para que los chicos de Jujuy tengan varias bibliotecas con libros donados en Berisso.

## Triperos de Villa Argüello agasajaron a los chicos del Jardín 902

La filial gimnasta "Carro-Emmerich" de Villa Argüello y la Asociación Triperos de Berisso compartieron con los chicos del Jardín 902, con sede en 60 y 126, el festejo por el Día del Niño.

Por otro lado, ya se organiza una nueva edición del encuentro bautizado "Primavera de los Niños", que se desarrollará el 24 de septiembre en la plaza Belgrano de 125 y 6. Allí, los chicos del barrio podrán disfrutar

de inflables gigantes, golosinas y entretenimientos. Además, los integrantes del CE-VECIM dirán presente con su cocina de campaña para servir la chocolatada y también se sumarán productores ribereños y artesanos.

## Tango en los barrios

Este sábado a las 21:00 el club Volver a El Carmen (126 entre 95 y 96) será escenario de un nuevo encuentro del ciclo Tango en los Barrios, promovido por la Dirección municipal de Cultura. Actuarán Carlos Peicovich y Ernesto Barragán en acordeón y los cantantes Julio Rubens, Mario Lagos, Héctor Martín, Carlos Roldán, Pedro Meche, Carlos Llana, Oscar Salva, Ricardo Gómez y Adriana García, con la conducción de Tony y Maximiliano Moreno.

## Centro San Martín

El Centro de jubilados y pensionados General San Martín programa para el 23 de septiembre una nueva cena-baile, en este caso para celebrar la llegada de la primavera. Por otro lado, se informó que sigue abierta la inscripción a los interesados en el curso de Bordado Mexicano que se dicta en la sede de Montevideo y 27 los viernes de 14:00 a 16:00. Con respecto al turismo, se proponen las siguientes salidas: La Rioja-Catamarca, el 1º de octubre; Mendoza-Chile, el 27 de octubre y San Rafael (Mendoza) el 22 de noviembre. Por cualquier consulta se puede llamar al 461-7962 o al 464-6656.

## Centro "Iseños Unidos"

El Centro de Fomento Cultural y Deportivo "Iseños Unidos" de Enseñada festejó recientemente el 104º Aniversario de la creación de la institución, durante una velada inolvidable compartida en el restaurant "El Chaparral". Representantes del club agradecieron especialmente la atención dispensada por el personal del local y de su responsable Ariel.

## PROFESIONALES

**EL MUNDO** DE BERISSO  
Montevideo esquina 16  
Telefax 461 2621  
www.semanarioelmundo.com.ar

**ESTUDIO JURÍDICO PREVISIONAL E INTEGRAL**  
*Mónica Santilli y Asociados*  
ABOGADA TOMO 33 F-187 C.A.L.P.  
30 años de experiencia nos avalan  
**Consulte con especialistas**  
**Moratoria Previsional** (obtenga su mejor jubilación)  
**JUBILACIONES**  
Anses, Provincia y Regímenes especiales  
**SUCESIONES, DIVORCIOS, LABORAL, ALIMENTOS, CONTRATOS**  
Atención: miércoles de 10 a 15hs, jueves de 15 a 19:30 hs.  
**10 Nº 3789 e/159 y 160 - Tels: 464-7837**  
e-mail: santillimonica@hotmail.com

**ODONTOLÓGIA INTEGRAL**  
VALEFF - LORENZO  
Od. Susana Liliana Valeff M.P.11.348  
Od. María Paula Lorenzo Valeff M.P.14.413  
Od. María Agustina Valeff M. P.15.041  
**Estética - Endodoncia - Cirugía e Implantes**  
**Prótesis - Ortodoncia y Ortopedia**  
**Niños y Adultos**  
Montevideo Nº 3907 e/ 39 y 40 - Berisso  
Tels.: 2214620704 / 2214207842 / 2215252467

**CARLA CAMILLETI**  
ABOGADA  
Martes y Jueves 17 a 19 hs  
Calle 7 Nº 3123 e/155 y 156 - Berisso  
Tel.: (0221) 464-3783 Cel.: (0221) 522-0648  
e-Mail: carlacamilletti@hotmail.com

**Eduardo Rodríguez**  
ODONTOLOGO M.P. 12580 - M.N. 28523  
**ORTODONCIA | IMPLANTES**  
CONSULTORIO 18 Nº 4921 e/170 y 171  
TURNOS AL 464-4667 / (15) 523-2973  
**www.erodonto.com**  
La evolución permanente hacia una perfecta sonrisa

**CONTADORES**  
**Juan C. Ambalek**  
**Jorge O. Fernandez**  
CONTADORES PUBLICOS  
Asesoramiento a empresas, comercios y profesionales.  
Impuestos, sueldos, contabilidad.  
E-mail: jcambalek@gmail.com  
165 Nº 1113 Berisso  
Tel. 461-2326  
56 Nº 1562 La Plata  
Tel.: 452-6653

**RECORDATORIOS**

Rogamos una oración en su memoria.

**EMILIA STEINER VDA DE TRABELLA**

A un mes de tu partida repentina, mirá que veníamos dándote ánimo casi diez años. Mimándote, dándote todos los gustos, no dejándote solo ni un minuto tus cinco hijos, tus nietos y bisnietos que te hacían reír pero el 31 de julio nos ganaste la batalla y te fuiste, te fuiste con-

tenta a reencontrarte con tu otro hijo que tanto lo extrañabas y con tu esposo mientras acá quedamos nosotros desorientados, tristes, extrañándote cada día, cada domingo de reuniones.

Mami, gracias por educarnos y enseñarnos a ser buenas personas, un ejemplo para nosotros, te amamos y te vamos a extrañar mucho, mucho.

Como vos decías "Diosito te va a cuidar muy bien". Chau ma.

**RECORDATORIO**

La Comunidad Educativa y Asociación Cooperadora de la EPN° 5 y ESN°8 de Berisso, acompañan en este difícil momento a Cazoria Leticia, profesora de la ESN° 8 por el fallecimiento de su señor padre, Cazoria Carlos.

**Andrea F. Giovanelli**  
**23/08/1966**

Ya van cuatro años sin tenerte con nosotros, te recordamos con mucho amor y esa persona tan especial para nosotros. Nunca te olvidaremos compañera y amiga.

**Jorge, Jose, Edith, Rosa**



**461 2621**  
semanarioelmundo.com.ar



**RECORDATORIOS**

La Comisión Directiva del Centro de Fomento, Social, Cultural y Deportivo Villa Zula, La Subcomisión de Fútbol Infantil y El Centro de La Tercera Edad, lamenta profundamente la partida de Ramiro Casali y acompaña en este difícil momento a su familia.

**Ardemio Latcovich**  
**Falleció el 24/08/2017**  
**Q.E.P.D.**

La Sociedad Española de Berisso, Comisión Directiva y conjunto de Danza, acompañan a Walter, Alejandra, familiares y amigos en este difícil momento. Pedimos porque su alma descanse en paz y que su familia encuentre pronta resignación ante su partida.

**RAMIRO CASALI - ETERNO**

Primo nos dejaste tanto de vos que nos cuesta creer que ya no estás acá.

Hace unos días se nos paró el mundo, nos enteramos que repentinamente habías partido. De la nada, sin entender cómo o porqué. Sin querer aceptar la noticia.

Hoy nos hacés mucha falta. Vamos a extrañarte y recordarte siempre. Con tu sonrisa, con tu guiño, con tu fuerza, con tu amistad.

Gracias a Dios supimos vivir y compartir muchos momentos a tu lado. Cada anécdota!

Te sentimos en nosotros con la fe y esperanza de encontrarnos nuevamente.

Te llevamos en el alma amigo.

Tu cariño trascenderá por siempre.

En nombre de todos los que te amamos, amigos y familiares, deseamos que descanse en Paz.

LDV

**Clara E. Warton de Terechovich**

El 31 de agosto fue tu cumpleaños y el 6 de septiembre, 3 años que no estás entre nosotros.

Te has ido, pero no de nuestros corazones y de nuestros recuerdos.

Sabemos que estás en un bello jardín. Te buscamos entre las estrellas del cielo y confiamos en Dios, que nos volveremos a reencontrar. Tu corazón late entre nosotros.

**Tu amado esposo, hijos, hijos políticos y nietos.**



**+ Baterías -**  
COLOCACION A DOMICILIO SIN CARGO  
**GRABADO DE CRISTALES**  
Tarjetas de Crédito / 3 cuotas sin interés  
Avenida 60 casi 124 N° 387 Tel: **421 9310**  
ID: 722\*8645

**FLETES**  
**15 640 1062**  
**464-3945**

Escuchá todos los sábados de 12 a 15 hs.  
*Recordando el pago*  
por la 94.1  
Conduce: Miguel Moreno "el 5"

**MINI FLETES**  
Mensajería  
**Guille-KANGOO**  
**15 359 6119**

**YESERIA**  
EN GENERAL  
Martín Zaniratto  
**15 579 1244 / 461 3407**

**FLETES**  
EL PRECIO MÁS BAJO  
**15 476 1320**

**DOMI y su banda**  
**"1970"**  
Se presentará en 13 y 526, viernes 23 Hs.  
\*  
8/9 en Raíces Bar, 2 y 169  
Domi y su Lobo Negro  
Rock & Blue

**ELECTRICISTA**  
+54 9 221 593 9445  
+54 9 221 669 1929  
Horacio Claudio  
0221 461-3703

**PLOMERO GASISTA**  
Matriculado  
Pablo Nicolás Viña  
**COLOCACIONES y REPARACIONES en GENERAL**  
Tel: **0221 665 3677**

**ELECTRICIDAD**  
Fabián Flores  
Instalaciones / Reparaciones  
**Obras-Iluminación led Puesta a Tierra, etc.**  
Instalación de células fotoeléctricas y automáticos para tanques de agua  
**464 3041**  
**15 408 2566**

**Bombermann**  
- Bombas de Agua nuevas, usadas, plan canje.  
- Bobinados, repuestos Kawi, Mikar, Gamma, Elecktrin, Egja  
- Motomech, Czerwenx  
- Centrífugas - Autocebante  
- Trompitos, Chinas  
- Extractores de aire  
- Motores de aspiradoras  
**11 N° 3650 - 464 0678**  
**Berisso**

**CARPINTERIA ALUMINIO**  
**ABM**  
**464 2168**  
Aberturas en General  
Aluminio ABM

**EL MUNDO DE BERISSO**  
**461 2621**  
semanarioelmundo.com.ar

**ALUMINIO Martín**  
Ventanas Mosquiteros  
Diseños a medida  
Arreglos y Construcciones  
Calle 12 N° 3919 (Berisso)  
**464 0252 / 15 437 2200**  
fotos en facebook: Aluminio Martín

**MANTENIMIENTO DEL HOGAR**  
- Electricidad  
- Plomería  
- Gas  
- Colocación de Membrana  
- Trabajos en gral.  
**15 431 2683**  
**ID 574 \*2867**

**REPARO**  
ELECTRODOMÉSTICOS  
**ELECTRICIDAD OBRA Y DOMICILIO URGENCIAS**  
**15 537 9030**

**FLETES RIO**  
MUDANZAS CON CAMIONES CARGAS GENERALES AUXILIO DE MOTOS  
**SERGIO**  
464 6850 / 15 626 5673

**FLETES**  
**461-5997**  
**15 566-9588**  
**15 411-2159**  
**ID 646\*5161**

**SOCIALES**

Te deseamos lo mejor, tenés un gran futuro vos y mamá Vale. Gracias le doy a Dios por tenerlos de pie, tuve mucho miedo por la salud de los dos, pero Dios está con ustedes y hoy comienzan una nueva vida con un futuro grande, ya tienen algunos logros pero falta, seguí cuidando y aconsejando a

mamá porque te escucha y así salen las dos adelante acompañándose uno al otro. Los amo, feliz cumple, 6 añitos. Buba y familia Bustamante Funes. **SALUDOS DEL CLUB DE LEONES** La Selva del Club de Leones de Beris-

so saluda con todo cariño a los cumpleaños del mes de agosto deseando que pasen un hermoso día rodeado del afecto de sus familiares y amigos: Leones Beatriz Cervio (17/8); Oscar Tiburzi (26/8); Ana Stolar (28/8); Rosa García (30/ 8); y Dama Leona Irma Moro (24/8). A todos muchas felicidades.

**CUMPLEAÑOS**

**MATEO BARRETO**

Feliz cumple estamos tan felices.

**Fiesta para los chicos en calle Nueva York**

Este domingo a partir de las 11:00 se llevará adelante en calle Nueva York entre 169 y 170 un gran festival por el Día del Niño, durante el que los chicos podrán disfrutar de peloteros, música, regalos, juegos, panchos y merienda. Además durante la tarde actuarán "Los Limones" y se ofrecerá una función gratuita de teatro a cargo de "La Colmenita", propuesta que desembarca en la ciudad a través del espacio 'Che Jauretche'.

**Propuestas del CEYE**

El CEYE continúa ofreciendo múltiples actividades en su sede de 13 entre 166 y 167. Entre las propuestas figuran las que se detallan a continuación: Gimnasia aeróbica femenina (lunes, miércoles y viernes a las 8:00 con la Prof. Blanca Peralta); Zumba infantil (miércoles a las 18:00; sábados a las 11:00); Zumba mayores (lunes y miércoles a las 19:00; miércoles y viernes a las 15:00); Yoga (lunes y viernes a las 14:00 con la Prof. Miriam Onzari; martes a las 16:30 y sábados a las 13:00 con el Prof. Igor Díaz Mijailovsky); Karate (martes y jueves a las 18:00 con el Prof. Luciano Silvi); Gimnasia funcional (lunes y miércoles a las 20:30; martes y jueves a las 15:00 con el Prof. Aldo Clarembeaux); Tapiz (martes a las 16:00 con la Prof. María Reynoso); Vitral - Vitrofundición (jueves a las 18:00 con la Prof. Cecilia Orellano); Bordado con hilos, lanas y cintas (viernes a las 9:00 con la Prof. Viya Kleina).

Además, en lo que hace a actividades deportivas continúa funcionando las escuelas de básquet y vóley (martes y jueves de 17:30 a 19:30), mientras que el servicio de la biblioteca sigue brindándose de lunes a viernes de 17:00 a 20:30 y martes y jueves de 8:00 a 12:30. Para efectuar consultas se puede visitar la secretaría de la entidad de lunes a viernes de 17:00 a 20:30 o llamar al 461-1658.

**Club de los Abuelos**

El Club de los Abuelos Ciudad de Berisso informó que para hacer reservas relacionadas con las diferentes propuestas turísticas vigentes se puede concurrir a la secretaría de la institución, en 161 entre 14 y 15, los lunes, miércoles y viernes de 16:00 a 19:00. Los viajes que se ofrecen son a Merlo (25 de septiembre, 5 días y 3 noches, pensión completa); Escobar (8 de octubre); Península Valdés (30 de septiembre) y Mar del Plata (5 de diciembre). También se pueden formular consultas llamando al 461-1969.

**Tercera Edad de Almafuerite**

El Centro de la Tercera Edad Almafuerite recordó que este domingo ofrecerán un nuevo almuerzo. Por otra parte, el lunes se realizará la reunión para los interesados en viajar a Cuba durante la segunda quincena de abril de 2018. Por otra parte, para el 23 de septiembre se programa un viaje de 2 días y 1 noche a San Cayetano. Los interesados en obtener información pueden llamar los martes de 14:00 a 17:00 a 461-4188 o 464-0608.

**Turismo con CEMURPO**

Varias son las propuestas turísticas que ofrece el CEMURPO, entidad que nuclea a agentes y suboficiales retirados de la Policía bonaerense. Los viajes vigentes son los siguientes: Termas de Río Hondo (18/9); Camboriú (octubre); Fiesta de la Flor, Escobar (23/10); Villa Carlos Paz (19 septiembre); tour por Buenos Aires (septiembre 2 noches); San Bernardo (10 y 30/9). Para solicitar informes se puede llamar al 483-5592 o al 424-5257 de 8:00 a 13:00.

**Centro Hogar y Amor**

El Centro de jubilados pensionados Hogar y Amor programa para el 10 de septiembre un nuevo almuerzo mensual con animación de "Victor".

Para reservar tarjetas se puede concurrir a la sede de 32 y 169 (Barrio Obrero) o llamar al 464-0750 o al 461-5910.

Por otro lado, se recordó que para fines de septiembre se programa un viaje a San Bernardo (3 días 2 noches, todo incluido, \$1790).

**INMUEBLES**

**INMOBILIARIA ALBARRAN**

**COL. N° 6217 MONTEVIDEO N° 1416 E/16 Y 17 TELÉFONO 464-3020 ALBARRANLOPEZPROPIEDAD@HOTMAIL.COM**

Alquilo Montevideo 39 y 40, excelente local 5 x 5 con gas natural consulte. Alquilo 17 y 170, departamento 1 dormitorio, cocina, baño, gas natural, pareja o persona sola.

Vendo 163 entre 12 y 13, casa 3 dormitorios, cocina, comedor, baño, garaje, fondo lote 7.50 x 50

Vendo 16 esquina 163, casa 3 dormitorios, cocina, living, comedor, baño, galpón, fondo garaje, lote 10 x 40.

Vendo 18 entre 166 y 167, casa 2 plantas, 3 dormitorios, 3 baños, cocina, comedor, living, lavadero, parrilla, pileta, patio, fondo, entrada de auto, lote 10 x 35

Vendo Montevideo entre 26 y 27, excelente lote, salida a 2 calles ideal construcción locales y departamentos, consulte

Vendo 164 entre 15 y 16, casa 2 dormitorios, cocina, comedor, 2 baños, garaje, galpón, fondo lote 10 x 25.

Vendo 161 entre 10 y 11, casa 2 dormitorios, cocina, living, comedor, 2 baños, lavadero, galpón, garaje, fondo, jardín, apta banco.

Vendo Montevideo 96 y 97, casa quinta 3 dormitorios, cocina, living, comedor, 3, baños, pileta, parrilla, hogar, galpón, vestuarios lote 40 x 50, consulte.

Vendo lote Altos Los Talas, 20 x 50, La Municipal 20 x 50 sobre Montevideo.

**MIJAILOVSKY & ASOC. MARTÍN L. PERERA, MARTILLERO. COL. 6773 16 N° 4263 E/164 Y 165 BERISSO TEL. 464 6518 / 421 5279**

**VENTA LOTES - BERISSO** Los Talas, importante fracción, altura calle 52, 3,5 Has. U\$S 100.000.- Lote Zona Acceso Playa Municipal (pocos de mts Av.Mont.) desde \$ 350.000. Consulte distintas medidas. Otros lotes calle 100 a 300 m de Montevideo, 38 x 72 mts. \$ 400.000. Posible Financiación.

**VENTA CASAS - DPTOS. - BERISSO** Casas a reciclar 8 e/ 165 y 166, mixta sobre lote de 7,50 x 35. U\$ 60.000.- Casa 25 e/ 163 y 164, 2 dor, liv com, coc, baño, patio, fondo, garaje y local. \$ 1.500.000

Casa (Ensenada) Calle 25 de Mayo esq Italia, 2 dor, coc, com, baño, patio, fondo. U\$S 150.000.- Dúplex 12 N° 3577 e/ 158 y 159, 3 dor, 3 baños, liv com amplio, coc amplia y amplio fondo. U\$S 100.000

Casa 28 N° 4787 e/ Av. Montevideo y 171, 3 dor., liv-com, cocina, baño, gge 3 autos, dpto (fondo) el 1 dor., baño independiente, patio. (Lote 10 x 30 aprox.) U\$S 120.000

Casa Quinta Alto Los Talas, barrio Residencial, lote de 20x70, 4 dor, liv-com, coc, baño, e/ coche, jardín y parrilla. U\$S 80.000.-

Casa en B. Banco 174 N, N° 376 e/ 31 y 32, 2 dor, coc, com, liv, baño. \$ 1.800.000

Casa 172 N° 2641 e/ 29 y 30, 4 dor, coc, com, baño, pasillo lateral, amplio fondo, lavadero, pequeño galpón, supf. 10 x 45. U\$S 90.000.

Casa Montevideo N° 4753 e/ 47 y 48, 3 dor, liv com, coc, baño, patio, garaje, lote 10 x 30, Faltan algunas terminaciones. U\$S 80.000.

Casa 166 e/ 21 y 22, 2 dor. liv-com, cocina, baño, entrada para auto Ideal Inversor, lote 9x30, \$ 950.000.

Casa + Galpón 8 N° 4464 e/ Av Montevideo y 166, 3 dorm, liv-com, coc, 3 baños, patio, terraza. U\$S 550.000. (consulte por subdivisión en P. Alta y P. Baja) .

Casa 162 e/ 16 y 17, 2 dor., coc, com, baño, gge + Dpto al fondo. \$ 2.250.000

Casa 147 N° 362 e/ 5 y 6, 4 dorm, coc-com, liv, quincho, parrilla, garaje, baño, \$ 1.350.000.

Casa en Punta Lara 72 bis s/n e/ Almirante Brown y 3, 2 dorm, liv, com-coc, baño, jardín, garaje, galpón, patio, quincho, parrilla, y alarma, \$1.000.00

Otros: Dptos. San Bernardo desde U\$S 50.000, posible permuta en Berisso-La Plata. Sr. inversor consulte con crédito hipotecario-

- Martín Perera, Tel. 464 6518 - 489-8183.

- Sr. propietario, por pedidos concretos necesitamos propiedades en Alquiler, garantizamos su renta.

**ALQUILO CABAÑA**  
PARQUIZADA CON PILETA  
Día - Semana - Quincena  
**CONSULTAS**  
**464-1036**  
Calle El Mistol (98) Los Talas

**PASTAS EL NONO**  
HECHAS EN EL DÍA  
0221 15 435 4834  
  
PRECIO Y CALIDAD

  
**Autoservicio "Las Islas"**  
Todo de Todo - Red Minicosto  
7 N° 4525 - 464-2221

**ALQUILO QUINTA**  
"El ocaño"  
alquiler - eventos  
estadías  
f "quinta el ocaño"  
(15) 679 1225  
(15) 574 5628

**CORTINAS-URGENCIAS**  
Arreglamos-Pintamos  
Moto alivianamos  
También Metálicas  
**CARPINTERO**  
**MOSQUITEROS**  
**CERRAJERO**  
**461 5688**

**VENDO TERRENO**  
en Los Talas  
calle Jacarandá  
a 100m. Ruta 15  
25x72mts. en esquina  
**461-7116**

  
**EL MUNDO DE BERISSO**  
**461 2621**  
semanarioelmundo.com.ar

ESTUDIO JURIDICO - INMOBILIARIO  
**MIJAILOVSKY & asociados**  
Darío Fabián Mijailovsky Abogado

**Asesoramiento Jurídico Integral**  
Sucesiones - Cobros - Desalojos - Asuntos de familia  
Administración de propiedades  
Sr. Propietario: No corra riesgos.  
Garantizamos la renta de su alquiler. Consulte.  
Por pedidos concretos necesitamos propiedades en ALQUILER.  
**16 n° 4263 - 464-6518 - Berisso**  
**55 N° 578 1/2 - 489 4183 - La Plata**

- Cal  
- Arena  
- Cemento  
- Aberturas en general  
El mejor precio y calidad, siempre  
**CASA BULUS**  
de Daniel O. Bulus  
Tarjetas de crédito  
**Materiales para la construcción**  
Lunes a viernes 07.00 a 12.00 hs. y 14.00 a 19.00 hs.  
Sábados 07.00 a 13.00 hs.  
**SUCURSAL Montevideo casi 18 Tel: 464 6706**  
**Tels: 461-2940 / 4642687 / 4643714 - 17 N° 3286 (ESQ. 156 N)**  
**Créditos**

**VENDO PC INTEL i5**  
4 GB RAM DD3 - 1 TB  
Monitor LED  
Samsung '19  
Teclado+mouse  
inalámbrico  
\$8000  
**221 575 8364**



Visita  
nuestra tienda online  
**alayian**  
.com.ar



# ALAYIAN

HNOS.

cerca,  
cómodo  
tranquilo

Los esperamos  
en nuestro local  
**City Bell**  
Cno. Gral. Belgrano  
y 474 (ex Pellegrini)

hogar & muebles



# HITACHI

**¡Qué Smart se TV!**

Televisores | Smart Digital Led Tv 55 Ultra HD



Resolución 3840x2160.  
Tamaño de imagen 4:3-16:9.  
Sonido Surround / Stereo. 2x 6W  
Sintonizador digital incorporado  
3 entradas HDMI.  
2 entradas USB  
Wifi Built-In  
Ángulo de visión 178/178

## LED TV 32"

CDH-LE3FD18

Resolución (1366 x 768p)  
Backlight LED. Marcos Ultrafinos  
Ángulo de visión 178/178  
3D Comb filter  
Sonido Surround / Stereo. 2x 6W  
Sintonizador digital incorporado  
3 entradas HDMI. 2 entradas USB  
Wifi Built-In



18 CUOTAS  
FIJAS

**\$365<sup>94</sup>**

PTF \$6587  
TEA 23,80%  
CFT 30,01%

CONTADO \$5401

## SMART TV 40"

CDH-LE40SMART6

Resolución (1366 x 768p)  
Backlight LED. Marcos Ultrafinos  
Ángulo de visión 178/178  
Sonido Surround / Stereo. 2x 6W  
Sintonizador digital incorporado  
3 entradas HDMI. 2 entradas USB  
Wifi Built-In



18 CUOTAS  
FIJAS

**\$599<sup>99</sup>**

PTF \$10799  
TEA 23,80%  
CFT 30,01%

CONTADO \$8855



## SMART TV 49"

CDH-LE49SMART10

Resolución (1366 x 768p) Backlight LED. Marcos Ultrafinos  
Ángulo de visión 178/178. 3D Comb filter  
Sonido Surround / Stereo. 2x 6W. Sintonizador digital  
3 entradas HDMI. 2 entradas USB. Wifi Built-In

BANCO DE LA  
NACION ARGENTINA

Con tus tarjetas de crédito  
**Nativa Visa y  
Nativa Mastercard**  
accedé a la mejor financiación

**24**  
CUOTAS

CFT 25,68%

**50**  
CUOTAS

CFT 26,64%

**PLAN  
AHORA 12**

**PLAN  
AHORA 18**

**Jueves,  
Viernes y  
Sábados**

CON TARJETAS DE CRÉDITO EN PRODUCTOS NACIONALES  
DE LÍNEA BLANCA, TABLETS, COMPUTADORAS, NOTEBOOKS,  
AIRE ACONDICIONADO Y MUEBLES

La Plata: Calle 12 N° 1470 entre 62 y 63 **452-4646**

Horario de atención en La Plata: Lunes a Viernes de 9 a 13 y de 16 a 20:30 hs. Sábados de 9 a 14 y de 16 a 20 hs.

City Bell: Cno. Gral. Belgrano y 474 (ex Pellegrini) **472-1100**

Horario: Lunes a Viernes de 9 a 13 hs. y de 16:30 a 20:30 hs. Sábados de 9 a 13 y de 16:30 a 20:30 hs.